

Kandydat
na
Burmistrza
Pruszcza
Gdańskiego



**ANDRZEJ
PASTUSZEK**

Ophabone i złeczone przez KKW SLD-UP/21800430A/181

**Dziennik
Bałtycki**

**WIECZÓR
wybrzeża**

TRUTNOWY 6

Region w pigułce



- Na Żuławach Gdańskich nie istniało dotychczas żadne stowarzyszenie - powiedział Marcin Gawlicki, pomorski konserwator zabytków, podczas walnego zgromadzenia członków Stowarzyszenia Żuławy Gdańskie.

STRASZYN 9

Najlepsi atleci



Zapaśnicy ze Straszyna odnieśli największy sukces w historii klubu. Na turnieju o puchar Polski Michał Tymoszek został uznany przez trenerów za najlepszego rodniaka.

REKLAMA

**RAZEM
dla
PRUSZCZA
I OKOLIC**

KOMITET WYBORCZY
WYBORCÓW

NR LISTY

12

**LISTA KANDYDATÓW
BEZPARTYJNYCH**

Złeczone i opłacone przez KKW "Razem dla Pruszcza i okolic" 21800414A/181

Echo Pruszcza

Nr 43/299
piątek 25 października 2002 r.

**PRUSZCZ GDAŃSKI ■ PSZCZÓŁKI ■ CEDRY WIELKIE ■ SUCHY DĄB
■ TRĄBKI WIELKIE ■ PRZYWIDZ ■ KOLBUDY**



**Andrzej
GAJOS**
kandydat na
**BURMISTRZA
PRUSZCZA
GDAŃSKIEGO**

**DYNAMICZNY
ROZWÓJ
PRUSZCZA
ROZWAGA
STABILIZACJA**

NR. NA LIŚCIE

3

Ophabone i złeczone przez "Razem dla Pruszcza i okolic" 21800388/B/181

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

Pruszcz Gdański. Jubileusz niewidomych CZTERDZIEŚCI LAT MINĘŁO



Maria Czop i Halina Myk rozmawiają z księdzem Andrzejem Żebrowskim.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Pruszczańskie koło Polskiego Związku Niewidomych i Słabowidzących ma 40 lat. Z tej okazji ponad 100 osób spotkało się na jubileuszowym obiedzie w zajeździe Jawor.

- Nie jest nam łatwo - powiedziała Halina Myk, wiceprzewodnicząca koła. - Większość z nas żyje skromnie. Nie każdego stać na opłaty i drogie lekarstwa.

- Cierpiąc samemu, można pomagać innym - zapewniał ksiądz Andrzej Żebrowski, duszpasterz koła, wyróżniony złotą odznaką związku.

Złotą odznakę dostała również redakcja „Dziennika Bałtyckiego”. Serdecznie dziękujemy.

(war) 3

STRASZYN

Bandyci na drodze

Chwile trwogi przeżył mieszkaniec Juszkowa, przejeżdżający wieczorem przez Straszyn. Zauważył dwóch pijanych mężczyzn zataczających się na środku drogi wojewódzkiej nr 221. Kierowca zatrzymał samochód w ostatniej chwili. Mężczyznom nie spодobało się, że ktoś hamuje z piskiem opon za ich plecami. Zaczęli kopać nadwozie auta, następnie wyciągnęli kierowcę... i dotkliwie go pobili. Zostawili zmaltretowanego przy drodze, mówiąc, że „pożyczają” na chwilę jego samochód.

- Odjechali w kierunku Trąbek Wielkich. Potem zawrócili i udali się do Gdańska. Pokrzywdzony wezwał policję, ale pierwsza obława nie przyniosła efektów - powiedział podinsp. Romuald Kulma, komendant powiatowej policji w Pruszczu. Funkcjonariusze rozpoczęli śledztwo. Następnego dnia aresztowali jednego z bandytów. Drugi usiłował się ukrywać, ale również został ujęty. Obaj dziesięcioletni przyznali się do napadu. Pokazali też miejsce, w którym porzucili skradziony samochód.

(war)

7 PLEBISCYT

Czytelnicy wycięli burmistrza

Przez 2 tygodnie „Dziennik Bałtycki” prowadził plebiscyt „Wytnij sobie burmistrza, prezydenta”. Codziennie zadawaliśmy kandydatom do fotela burmistrza trudne pytania. Nasi Czytelnicy najliczniej głosowali na Andrzeja Gajosa, urzędującego burmistrza Pruszcza Gd. Dziś publikujemy rozmowę z laureatem plebiscytu.



REKLAMA

Wielka promocja abonamentu

Nawet 300 zł taniej!

W naszej najnowszej promocji oferujemy Ci zniżki na abonamenty w każdej taryfie - możesz oszczędzić nawet 300 zł.

1 zł
(122 zł brutto)

kupon promocyjny

Pruszcz Gdański
ul. Chopina 2
pawilon 32, III piętro
tel. 773-01-61, 773-00-66

www.coltex.plusgsm.pl

**COLTEX
DAKAR**

Plus
Jutro zaczyna się dzień

ROL - CIŚCIEJ I CIEPLEJ W DOMU

**OKNA
PVC**

PRODUCENT

„ROL”

83-000 Pruszcz Gdański
ul. Krótka 1 a
tel./fax (058) 77 300 77
www.rol.pl

RATY

ROPLASTO

21800390/A/1154

JAKOŚĆ NASZYM ATUTEM

RATY!

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALU

OKNA - DRZWI - FASADY - ROLETY

POL PLAST

83-000 Pruszcz Gdański
ul. M. Konopnickiej 13
tel./fax 682-27-86 / 0502-095-272

21800928/B/1154

KOMPUTERY

**ZESTAWY
PERYFERIA
AKCESORIA
SERWIS**

Tel. 77-301-31

Pruszcz Gd. Ul. Chopina 20 (pod brzošką)

RATY

21800387/A/1154

LEXUS

Carter

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 260

pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 9.00-15.00
salon niedz. 11.00 - 14.00

tel. 3402222 www.carter.pl

10150047/B/884

NA KŁOPOTY „DZIENNIK”

■ W ciasnocie do pracy



Uczniowie chwalą nowe autobusy.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

CEDRY WIELKIE. W gminie zmienił się przewoźnik, obsługujący szkolne autobusy. Przetarg wygrała firma PLA „Angelus” z Cedrów Wielkich, która zaoferowała najniższą cenę - 1,70 zł za kilometr. Trzy 50-osobowe autobusy pokonują codziennie ok. 700 kilometrów, by dowieźć uczniów do pięciu szkół. Tylko do największej z placówek, Zespołu Szkół w Cedrach Wielkich, dojeżdża każdego dnia 280 spośród 433 uczęszczających tu dzieci. Wszystkim podobają się pomalowane na pomarańczowo, dobrze oznakowane i widoczne z daleka pojazdy. Młodzież chwali wygodę i przestronność. Tymczasem pasażerowie stałych linii nr 804 i 864 do Gdańska, martwią się, że przekazanie trzech autobusów na dowozy szkolne spowoduje opóźnienia, lub zawieszenie części kursów.

- Pierwszy miesiąc nauki dał nam się we znaki - powiedziała Hanna Korek, mieszkanka Trójmiasta, korzystająca z autobusu linii 864, ruszającego z Gdańska o godz. 6.50. - Autobus nie zjawiał się wcale, albo zastępowano go małym busikiem, który nie był w stanie zabrać wszystkich pasażerów.

(esk)

Autobusów wystarczy



Fot. E. Skirmuntt-Kufel

Andrzej Kawala
właściciel firmy „Angelus”

- Obsługa dowozów szkolnych na pewno nie odbije się na jakości usług kursowych. Dysponujemy wystarczającą liczbą autobusów. Dwa z nich zawsze czekają gotowe do wyjazdu jako rezerwa.

Miejsca dla wszystkich



Fot. E. Skirmuntt-Kufel

Ewelina Wójcik
uczenica III kl. gimnazjum

- Jest lepiej niż poprzednio. Jeździmy nowszymi i ładniejszymi autobusami. Mamy zapewniony komfort podróżowania. Dla wszystkich są miejsca siedzące. Wszystkim podoba się też wesoła barwa pojazdów.

SPRAWA DLA REPORTERA

■ Wiesz o czymś ciekawym?
■ Coś Cię denerwuje?
■ Chcesz podzielić się opinią?
■ Nie możesz czegoś załatwić?
Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.
e-mail: db.pruszc@prasabalt.gda.pl
Bezpłatna infolinia: 0 800 1500 39

■ Pruszc Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25
Wawrzyniec Rozenberg, tel. 692-03-05, 692-03-06



REKLAMA

**Roman Chylewski**
Kandydat na wójta gminy
Pruszcz Gdański
i radnego powiatu gdańskiego

Mam 47 lat, jestem żonaty. Od 25 lat mieszkam i pracuję na terenie gminy Pruszcz Gdański. Posiadam wykształcenie wyższe ekonomiczne i rolnicze. W latach 1994-98 byłem wójtem i radnym w naszej gminie. Swoją wiedzę i doświadczenie samorządowe chciałbym wykorzystać w pracy dla dobra naszej gminy i jej mieszkańców.

Z wyrazami szacunku

Roman Chylewski

Ogłoszenie złożone i opłacone przez KW Liga Polskich Rodzin 21800449/A/181

**Echo
Pruszcza**

ISSN 0137/9062

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Kierownik oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. (058) 682-23-25,
692-03-05/06, fax 683-29-44,
e-mail: db.pruszc@prasabalt.gda.pl

REDAKCJA GDANSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siembieda, tel. 3003 300

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66, 300-32-10 fax
300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja) tel. (058)

660-65-00, 660-65-01; tel./fax (058) 660-65-02
tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)
tel. (058) 622-74-79

Pruszcz Gd., ul. Chopi-
na 2, tel./fax (058) 683-
29-45, tel. (058) 683-
29-44.

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk,
ul. Połęże 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

POSTAĆ TYGODNIA

Kolekcjoner
codzienności

Rozmowa ze **Szczepanem Czerwińskim**, właścicielem Muzeum Przedmiotów Codziennego Użytku z przełomu XIX i XX wieku w Pręgowie

Szczepan
Czerwiński
z Pręgowy
zgromadził
kilkę tysięcy
eksponatów
z XIX wieku.

- Ile eksponatów jest
w pańskim zbiorze?

- Chyba kilka tysięcy, ale już nie jestem w stanie ich policzyć. Największe to maszyny rolnicze, na przykład angielska siewkarnia napędzana kieratem, najmniejsza to odznaki strażackie sprzed 100 lat.

- A ulubione?

- Podoba mi się ceramika poziomicą w kształcie długiej butelki, w której zamiast wody było piwo. Innym ciekawym urządzeniem jest pralka bębnowa z XIX w., napędzana korbą. Piękny jest też duży młynek do kawy, stosowany w ka-

wiarniach oraz bardzo stare żelazko z duszą.

- Skąd takie kosztowne hobby?

- Zaczęłem zbierać staroci w latach 70. Żał mi było zabytkowych maszyn rolniczych, którymi posługiwali się nasi dziadkowie na Kaszubach. Ładowały na złomowiskach, a są przecież częścią historii tych okolic. Potem ludzie oglądali kolekcję i sami przynosili mi rozmaite rupiecie. Na bazarach nic nie kupowałem, bo pochodzenie oferowanych tam rzeczy jest niepewne. Obecnie konserwacja tych przedmiotów wymaga 2 tys. zł rocznie. Przyjemnie słyszeć, jak starsze osoby podziwiają maselnice i wzdychają przypominając sobie dom rodzinny.

- Jakie będą dalsze losy zbiorów?

- Jestem coraz starszy i też się nad tym zastanawiam. Nikt z rodziny nie chce iść w moje ślady. Wspólnie z Jackiem Szmy-

tem, dyrektorem Gminnego Ośrodka Kultury przygotowujemy wystawę w Kolbudach. Zobaczymy jakie będzie zainteresowanie. Może to już nikogo nie interesuje. Jeśli okaże się od-

w poznaniu historii. Widząc narzędzia pracy przodków, łatwiej sobie wyobrazić życie codzienne rodzin zamieszkujących niegdyś te tereny.

Wawrzyniec
Rozenberg

wrotnie, to niewykluczone, że wspólnie z gminą zorganizujemy muzeum.

- O czym marzy zbieracz staroci?

- Żeby pomagały następny pokoleniom

Szczepan
Czerwiński.

Fot. W. Rozenberg

CZARODZIEJSKA RÓŻDZKA

Wynalazki
ze szkolnej ławki

Pomoce dla nauczycieli i uczniów prezentują wychowankowie Zespołu Szkół w Cedrach Wielkich.

■ Optymistyczne okulary

Model specjalnie zaprojektowany dla znerwicowanych uczniów. Znakomity produkt zrewolucjonizuje nie tylko dotychczasowy proces dydaktyczny, ale też zmieni przestarzały system oceniania.

- Po nałożeniu tych soczewek, twarz każdego pedagoga jest zawsze uśmiechnięta i niezwykle czuła, nawet podczas klasówek - zapewnia Ania Woźniak.

Ania Woźniak
w optymistycznych okularach.

Fot. E. Skirmuntt-Kufel

■ Zestaw dla spóźnialskich

Koniec nerwowego przemyskania obok gabinetu dyrektora. Minęła ósma? Nic nie szkodzi. Już nigdy nie zostaniesz przyłapany na spóźnieniu. A wszystko dzięki zestawowi SSM.

- SSM, czyli Strój Super Maskujący, składa się z obfitej peleryny z kapciem oraz maski. Połączenie wygody i elegancji, a przede wszystkim gwarancja, że staniemy się nierozpoznawalni - zachwala Kuba Sikorski.

(esk)



Kuba Sikorski ubrany w zestaw SSM.

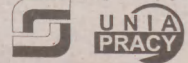
Fot. E. Skirmuntt-Kufel

REKLAMA



Kandydat na
burmistrza
PRUSZCZA GDAŃSKIEGO

popierany przez

**ANDRZEJ PASTUSZEK**

- Wykształcenie wyższe - Uniwersytet Gdański Wydział Prawa i Administracji
- Praca - Z-ca dyrektora w Pomorskim Urzędzie Wojewódzkim
- Członek Unii Pracy - wiceprzewodniczący Pom. Rady Wojewódzkiej
- Działacz społeczny - członek zarządu Gminnego Towarzystwa Sportowego w Pruszczu Gdańskim
- Samorządowiec od 1994 r. W latach 1994-1998 radny Gminy Pruszcz Gd., 1996-1997 z-ca wójta, a w roku 1998 wójt Gminy. 1999-2002 wiceprzewodniczący Rady Powiatu Gdańskiego.

Od kilkunastu lat mieszkam w Straszynie, ale całe moje życie związane jest z Pruszcem. W Pruszczu się urodziłem, tu się uczyłem, pracowałem, działałem. Przez pracę zawodową i społeczną nadal jestem związany z miastem, codziennie spędzam kilka godzin. Znam mieszkańców i Oni mnie znają.

Z ogromnym sentymentem wspominam moje pierwsze zakłady pracy w Pruszcze: GPRD i PSS „Społem” (obecnie „MARKET”), gdzie poznałem wielu wartościowych ludzi, którzy nauczyli mnie właściwej współpracy, rzetelności i zaangażowania w pracę zawodową i społeczną.

Zonę Lidę też poznałem w naszym mieście, gdzie kończyła Technikum Ogrodnictwa (pochodzi z ziemi lubelskiej). Będę kontynuować to co dobre, korzystał z doświadczeń swoich poprzedników i jednocześnie chcę rozwijać potencjał Pruszcza Gdańskiego.

Z poważaniem

Andrzej Pastuszek

Złożone i opłacone przez KKW SLD-UP Wojewódzki Sztab Wyborczy 21800431/A/181

Pruszcz Gd. Jubileusz niewidomych

Czterdzieści lat minęło

Pruszczańskie koło Polskiego Związku Niewidomych i Słabowidzących obchodzi 40-lecie istnienia.

- Życzę wszystkim poprawy losu - mówił ksiądz Andrzej Żebrowski podczas jubileuszowego spotkania.

- Coraz ciężiej być niepełnosprawnym - powiedziała Halina Myk, wiceprzewodnicząca koła PZN. - Większość z nas żyje skromnie w swym inwalidztwie. Jesteśmy za to zadowoleni z opieki lekarskiej w pruszczańskich gabinetach okulistycznych. Nie pamiętam żadnych skarg.

- W kole niewidomych zawsze panuje przyjemna atmosfera - zapewniła Agnieszka Romanowska z Lisewca, 22-letnia studentka Uniwersytetu Gdańskiego. - Wszyscy mamy podobne problemy, pomagamy sobie wzajemnie. Mam wrodzoną wadę wzroku, widzę szczątkowo. Martwię się, bo niepełnosprawnym trudno jest znaleźć pracę.

- Szczegóły powstania organizacji niewidomych w Pruszczu owiane są tajemnicą, gdyż ludzie z tamtych czasów już odeszli -

powiedziała Kazimiera Borkowska, przewodnicząca koła PZN. - Wiemy tylko, że założycielem był Stanisław Bancmer. W 1975 r. zastąpił go Henryk Padała. Zawsze staraliśmy się pomagać naszym członkom. Kiedyś były to talony na pralki i odkurzacze, teraz dzięki życzliwości wielu osób spotykamy się na obiadach, ogniskach i organizujemy tanie wybieczki.

Wawrzyniec Rozenberg

Odnaczeni

Z okazji jubileuszu, PZN przyznał swoje odznaczenia.

■ Brązowe odznaki otrzymali:

Teresa Góra
Anna Balde
Jan Malek

■ Srebrne:

Marianna Czop
Halina Myk
Cezary Kozłara
Roman Ciesielski
Daniel Matyja
Andrzej Pastuszek

■ Złote:

Anna i Czesław Jaworscy
Bogdan Dombrowski
Ksiądz Andrzej Żebrowski
Redakcja „Dziennika Bałtyckiego”



Kazimiera Borkowska gratulowała Annie Balde brązowej odznaki.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Prof. Brunon Synak

kandydat
do Sejmu
Województwa Pomorskiego

Nr 1 na liście **10** Okręg **4**

„Ten człowiek Was nie zawiedzie!”
(senator E. Wittbrodt)

Ogłoszenie opłacone i złożone przez Koalicję Wyborczą Platforma Obywatelska - Prawo i Sprawiedliwość

ZGŁOSZONE WYJAŚNIONE

■ Wiata do rozbiórki

PSZCZÓŁKI. - Nakryłem dachem drewno opałowe, żeby nie zamokło przed zimą. Sąsiedzi zgłosili to do Urzędu Gminy - żali się Alojzy Zieliński z Pszczółek. - Jakiś czas później ze starostwa otrzymałem nakaz rozbiórki. Jeśli zdejmę dach, deszcz i śnieg sprawią, że drewno nie będzie nadawało się do rozpalania w piecu.

- Od decyzji nie ma odwołania, bo już się uprawomocniła - wyjaśnia Mariusz Stankiewicz, Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego - Jeśli mieszkaniec sam nie rozbierze obiektu w wyznaczonym terminie, zostanie ukarany grzywną przymuszającą, która może wynieść nawet 5 tys. zł. To nie jest zadaszenie drewna, lecz magazynowa wiata drewniana. Zgodnie z prawem budowlanym takich obiektów nie wolno budować bez pozwolenia.

(war)

REKLAMA

CZY INTERESUJĄ CIĘ
KREDYTY
Z POLSKICH BANKÓW
SPRAWDŹ NAJPIERW OFERTĘ
CREDIT UNION!!!

OD 5000 DO 500 000 zł

TYLKO DO 31 PAŹDZIERNIKA!!!

- dla zarabiających poniżej średniej krajowej
- dla małych i średnich przedsiębiorstw
- bez zbędnych formalności
- posiadamy gwarancyjny fundusz świadczeń

ZŁÓŻ WNIOSEK NIE POZWÓL SIĘ WYPRZEDZIĆ
oprocentowanie na poziomie kredytów z
Unii Europejskiej!

Twój Oddział Regionalny:

Gdańsk, ul. Okopowa 7, pok. 208 Gdynia, ul. Świętojańska 37/5, III p., pok. 1
tel. (058) 308-15-19 (budynek Centrum) tel. 058/661-42-77

infolinia handlowa 0 804 288 488

10152554/C/31

Połączyły nas wspólne sprawy



Porozumienie Samorządowe
WSPÓLNA GMINA



Współpraca Gminy, Miasta i Powiatu zapewni lepsze wykorzystanie obiektów oświatowych i pozwoli na realizację inwestycji które, są zbyt kosztowne dla pojedynczej jednostki. Połączenie sił w staraniach o środki Z zewnątrz, da większe gwarancje ich uzyskania.

Kandydat na wójta
Magdalena Kołodziejczak

Porozumienie Samorządowe
WSPÓLNA GMINA

Lista nr

12



Porozumienie Samorządowe
WSPÓLNE MIASTO



Tylko współpracując z Gminą i Powiatem rozwiążemy problemy komunikacyjne Pruszcza oraz wybudujemy nowoczesny basen i ścieżki rowerowe. Jako burmistrz zamierzam inwestować w drogi, powołać gimnazjum po zachodniej stronie miasta, dbać o jego czystość i estetykę. Popieram aktywność gospodarczą pruszczan. Wypowiadam walkę chuligaństwu.

Kandydat na burmistrza
Janusz Wróbel
wicestarosta, pruszczanin

Porozumienie Samorządowe
WSPÓLNE MIASTO

Lista nr

10



Porozumienie Samorządowe
WSPÓLNY POWIAT



Bogdan Dombrowski
Starosta Powiatu

Bez współpracy z Gminami i Miastem nie da się zorganizować dobrej ochrony zdrowia i pomocy społecznej w Powiecie.



Ryszard Świliński
Przewodniczący Rady Powiatu

Jeżeli nie otrzymamy szansy na wykorzystanie tkwiących w nas pomysłów i możliwości, nie zbudujemy silnego Powiatu. W pojedynkę nic trwałego nie osiągniemy. Stąd nasz pomysł na porozumienie Wspólny Powiat, Miasto i Gmina.

Porozumienie Samorządowe
WSPÓLNY POWIAT

Lista nr

10

ATAK ZIMY – BĄDŹ GOTÓW!



**GWARANCJA
NAJNIŻSZEJ
CENY!**

**zwracamy 100%
różnicy w cenie
szczegóły w sklepie**

OLEJ 5W30 4 LITRY
ELF EVOLUTION SXR **149 zł**

+ WYMIANA

GRATIS!

+ FILTR OLEJU

GRATIS!



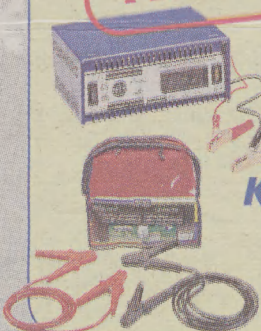
NIEZBĘDNE ZIMĄ

PROSTOWNIKI

od **69,99 zł**

KABLE ROZRUCHU
2,0M, 5MM2, EXP

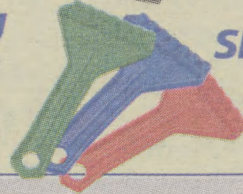
od **19,99 zł** **17,99 zł**



AKUMULATORY
NORAUTO



SKROBACZKI
DUŻY
WYBÓR



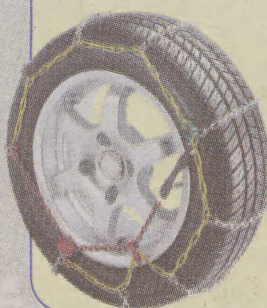
**KUFRY DACHOWE
THULE**

od **549 zł**



**ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE
JORASSE**

**15%
TANIEJ!**



KOŁPAKI

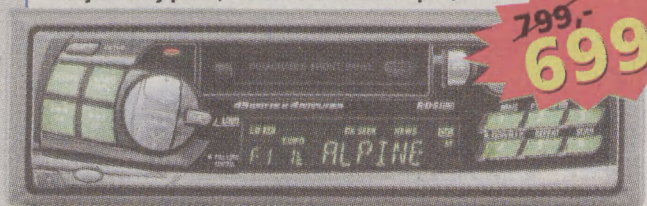
od **6,99 zł**



Odtwarzacz kasetowy ALPINE 7582

RDS, 12 stacji FM + 6 MW/LW, 1 wyjście na wzmacniacz, zdejmowany panel, sterowanie zmieniaczką CD, 4x45W

**199,-
699 zł**



Odtwarzacz CD PIONEER 1400

CD/CD-R, RDS, 18 stacji FM + 6 MW/LW, 1 wyjście na wzmacniacz, equaliser, zdejmowany panel, 4x45W

**899,-
699 zł**



GŁOŚNIKI

ALPINE 6X9 120 W

199 zł



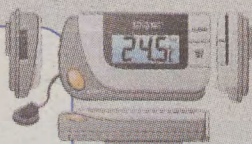
**NAKŁADKA
SKÓRZANA**

29,99 zł

TERMOMETR

mierzy
temperaturę
wewnątrz
i na zewnątrz

34,99 zł



Norauto

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ. 10.00-18.00

Największy wybór w najniższej cenie! www.norauto.pl

Otomin. Na granicy powiatów Kościół przy folwarku

Na dole widok k ó w k a z 1920 r. Widać na niej protestancki kościół i wiejską szkołę. W okolicy mieszkała ludność katolicka, która na niedzielne msze wędrowała do pobliskiego Kiełpina. Natomiast ewangelicy z Kiełpina przychodzili tu na nabożeństwa. Podpis na widokówce informuje, że dzisiejszy Sulmin, to Richthof, czyli folwark Rębowo przy Otominie. Po wojnie barokowy kościół przestał pełnić funkcje sakralne. Przez ostatnie 10 lat znajdowała się tam prywatna galeria Włodzimierza Wieczorkiewicza.

Fotografia wyżej przedstawia współczesny wygląd kościoła, ale z drugiej strony, bowiem takiego samego ujęcie nie da się wykonać. Kościół zasłaniają wysokie drzewa.

Stare zdjęcie zreproduковано z książki „Pierwszy był Pruszcz” Moniki Ambroz-Zezuli i Jacka Ciarkowskiego.



Tak kościół wygląda dziś.

Fot. Maria Giedz



Tak wyglądał w 1920 r.

Fot. archiwum Jacka Ciarkowskiego

Pruszcz Gd. Było i... nie ma

Basen z dawnych lat

W Pruszczu nie ma basenu. Kiedyś był. Genowefa Górską przyniosła do redakcji fotografię z 1950 roku. Dzieci ustawione przy brodziku miejskiego przedszkola. Pełnowymiarowy basen istniał przy stadionie.

- Wybudowanie basenu nie jest tak wielkim problemem, jak jego późniejsze utrzymanie - mówi Roman Ciesielski, z-ca burmistrza. - W latach 50. ubiegłego stulecia nie było surowych przepisów sanitarnych. Utrzymanie pływalni było tanie.

(war)



Pół wieku temu nawet przedszkolaki miały w Pruszczu odkryty brodzik na lato.

Fot. Z albumu Genowefy Górskiej

REKLAMA

Testy kompetencji

Gimnazjum:

- blok humanistyczny
- blok matematyczno-przyrodniczy

Kursy przygotowawcze

do matury

- język polski
- matematyka

Korepetycje grupowe

(4-6 osób)

- szkoła podstawowa
- gimnazjum
- szkoła średnia

Cykl semestralny, płatne w ratach, rabaty

Centrum Kształcenia

„Edukacja”

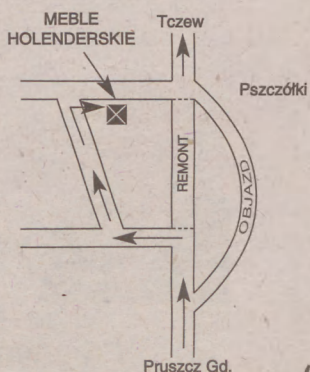
tel. 320-13-00

682-41-87, 0-600 272 189

21800409/A/181

SKÓRA I DĄB

STYLOWE MEBLE HOLENDERSKIE NOWE I UŻYWANE



Pszczółki,
ul. Kościelna 14
(przy dworcu PKP)

pn.-pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00

Tel. (058) 682-90-88, 0602-25-65-08

21800398/B/115A



Jarosław Nojmiller

Kandydat do Rady Powiatu
Okręg nr 1
Miasto Pruszcz Gdański
Lista SLD - UP nr 3,
poz. nr 2

- lat 30, najmłodszy kandydat koalicji SLD-UP do Rady Powiatu
- wykształcenie wyższe techniczne, inżynier mechanik, absolwent Akademii Morskiej w Gdyni
- stan cywilny: żonaty, dwoje dzieci
- kierownik Referatu Gospodarki Komunalnej przy Urzędzie Miasta w Pruszcze Gdańskim
- sekretarz RM SLD, członek Rady Powiatu

TWÓJ KANDYDAT DO RADY POWIATU GDAŃSKIEGO
Okręg nr 1 - Miasto Pruszcz Gdański
Lista SLD - UP nr 3, poz. nr 2

Ogłoszenie zleczone i opłacone przez KKW SLD-UP Woj. Szt. Wyborczy 21800444/A/181

Sojusz Lewicy UNIA Demokratycznej PRACY

Szanowny Wyborco,

Wybory samorządowe odbędą się już niebawem. Jako najmłodszy kandydat do Rady Powiatu z listy SLD-UP chcę być reprezentantem szczególnie ludzi młodych, nie zapominając również o pozostałych mieszkańcach miasta i powiatu. Szczególny nacisk położę na walkę z bezrobociem, na stworzenie nowych miejsc pracy poprzez:

- zorganizowanie przy współpracy z Urzędem Miasta, Gminy i Starostwa Powiatowego prac interwencyjnych,
- obniżenie obciążeń podatkowych dla przedsiębiorców.

Dolozę wszelkich starań, aby zadbać o bezpieczeństwo mieszkańców na terenie naszego miasta i powiatu, zapewnić lepszy kontakt i szybszy dostęp zainteresowanych do służb Policji, Straży Pożarnej i Straży Miejskiej.

Zamierzam również doprowadzić do stworzenia bezpiecznych miejsc rozrywki dla wszystkich mieszkańców.

Szanowni Wyborcy! To tylko zarys tego, czym chcę zająć się jako Radny, będąc Państwa reprezentantem.

Wybierając moją kandydaturę możecie Państwo być pewni dokonania właściwego wyboru.

Jarosław Nojmiller

Mirostław Mironowicz "Miron"

- ✕ współautor Strategii Rozwoju Pomorza
- ✕ znany i doświadczony menadżer
- ✕ uczciwość i rzetelność
- ✕ wiedza i wiarygodność
- ✕ integracja Pomorza z Unią Europejską
- ✕ rozwój gospodarczy i nowe miejsca pracy
- ✕ mniejsze bezrobocie
- ✕ rozwój edukacji i szkolnictwa wyższego
- ✕ bezpieczna przyszłość pomorskiej rodziny
- ✕ Pomorze naszych marzeń i ambicji



- lat 42, żonaty, żona Gabriela, dwójka dzieci, Anna lat 17, Miłosz lat 11
- absolwent Uniwersytetu Gdańskiego i Georgetown University (Waszyngton USA),
- w latach 80-tych działacz opozycji demokratycznej
- w latach 90-tych działacz społeczny, polityczny i gospodarczy
- w latach 1994-1998 Prezes Agencji Rozwoju Pomorza Gdańskiego
- w latach 1998-2000 Prezes Zakładów Farmaceutycznych Polpharma SA w Starogardzie Gdańskim
- w latach 1998-2002 radny Sejmiku Województwa Pomorskiego

11

na liście **PO-PiS**
(ostatni) **Lista nr 10**

Materiały KKW PO-PiS, 02-018 Warszawa, ul. Nowogrodzka 84/86

Ogłoszenie zleczone i opłacone przez Koszaliński Komitet Wyborczy Platformy Obywatelskiej 10153840/A/1372

Aryton®

NOWA KOLEKCJA JESIEŃ-ZIMA 2002/03

JUŻ W SPRZEDAŻY

- płaszcze
- kurtki
- kostiumy
- garnitury damskie

Sklep Firmowy Aryton Chmielno
k. Kartuz, tel. 684-20-22

Aryton Gdynia,
Juvena Gdańsk,
Claudia Elbląg,
Moda Club Elbląg,

ul. Świętojańska 51
ul. Tkacka 22/26
ul. Bałuckiego 14 a
ul. Czerwonego
Krzyża 5/11

Szlachejne tkaniny. Wyłącznie najcenniejsze surowce. Różnorodność strukturalna i fakturalna tkanin. Wyjątkowa miękkość, lekkość, puszystość i delikatność. Bogate wzornictwo oraz gama ciepłych kameli, beży i brązów.

Znak Jakości WOOLMARK



25800673/A/918

TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Dzisiejsze pytanie: Radnych której kadencji wybierzemy w najbliższą niedzielę?

Weekend
w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze dzisiejsze pytanie: Wystawa czyich dzieł odbywa się w Bramie Zielonej w Gdańsku? Na odpowiedzi czekamy do 7 listopada 2002 r.

Stwórz z nami gazetę

Chcesz mieć wpływ na to, jak wygląda Twoja codzienna gazeta? Możesz napisać do nas i w ten sposób wskazać, jakich zmian oczekujesz. Ponieważ ty Wy - Prenumeratorzy jesteście naszymi codziennymi wiernymi obserwatorami i Czytelnikami, zwracamy do Was właśnie, abyście napisali do nas o tym, co Wam się podoba w ofercie dla Prenumeratorów, a co byście chcieli zmienić. Zaproponujcie nam też, czego od nas oczekujecie. Adres podajemy poniżej.

• Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty”, „Jastrzębia” lub „Opinie o prenumeracie”.



Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej
Karty Klubu Prenumeratora

Karczmia U JAKUBA
10% rabatu
na konsumpcję
(bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-36-14

REVIMED
20% na dermatologię
kosmetyczną
20% na diagnostykę
i leczenie schorzeń
bólów kregosłupa,
głowy i wad postawy
Gdańsk Al. Hallera 140
tel.: 763-10-44

REKLAMA

ZAPRASZAMY PAŃSTWA DO NOWO OTWARTYCH
LEKARSKICH GABINETÓW SPECJALISTYCZNYCH,
W KTÓRYCH PRZYJMUJĄ:

> LEK. MED. JAROSŁAW KABUŁA
Specjalista ortopeda, traumatolog

> DR N. MED. PIOTR JENDE
Specjalista neurochirurg, neurotraumatolog

> DR N. MED. JERZY WEGNER
Specjalista gastroenterolog

> LEK. MED. PIOTR WEINBERGER
Chirurg - choroby i chirurgia naczyń

> LEK. MED. IRMINA WRÓBLEWSKA
Specjalista dermatolog

> LEK. MED. EDWARD LANGE
Specjalista laryngolog

Rejestracja telefoniczna
683-12-36, 683-11-17

Gabinety mieszczą się w Pruszczu Gdańskim przy ulicy
Grunwaldzkiej 33 wraz z Centrum Stomatologicznym.

21800457/A/1144

Trutnowy. Pierwsi na Żuławach
Region w pigułce

Na Żuławach Gdańskich nie istniało dotychczas żadne stowarzyszenie - stwierdził Marcin Gawlicki, pomorski konserwator zabytków, podczas walnego zgromadzenia członków Stowarzyszenia

Żuław Gdańskich. - Dotychczas nie było z kim rozmawiać o tym regionie.

Prezesem stowarzyszenia został Janusz Goliński. Wśród zadań na najbliższy rok zaplanowano m. in. zorganizowanie koncertu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

- Najważniejsze są starania o pieniądze na budowę skansenu miniatur „Żuław w pigułce” - powiedział Janusz Goliński.

- Program mamy ambitny, ale to dobrze - podsumowała Bożena Daszewska. - Tylko mierząc wysoko można osiągnąć dobre efekty.

Honorowym członkiem stowarzyszenia został Maciej Płażyński.

- Żuławę zasługują na promocję - stwierdził.



Marcin Gawlicki, pomorski konserwator zabytków, ogłasza makietę „Żuław w pigułce”.

Fot. Eliza Skalska

- Myślę, że Żuławę mogą być atrakcyjne - dodał Wojciech Bonisławski z Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku. - Ludzie przyjeżdżający z Polski i Europy często pytają o ten rejon.

Eliza Skalska

REKLAMA

Wypożyczalnia Sprzętu Budowlanego

Meble kuchenne na wymiar

- Długościowe
- Stół, zabudowa
- Długościowe, zamknięte
- Kuchnie
- Kuchnie z włączkami
- Podłogi drewniane
- Panele podłogowe
- Kuchnie szklane

Materiały budowlane

- Chemia budowlana
- Płyty kartonowo-gipsowe
- Profile stalowe

Nowy punkt:
Pruszcz Gdański
ul. Łobnicza 22
Sklep „Bingo” (na
piętrze)
tel. 773-34-67

Pruszcz Gdański -
ul. Powstańców
Warszawy 1/55 (hangar
lotniczy)
tel. 683-09-47

OKTAN OLEJ OPAŁOWY GRZEWczy

Patronackie Stacje Paliw
Refinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209
infolinia

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77

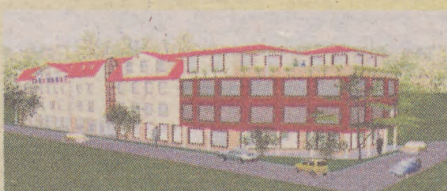
84-220 Strzebielino
tel (058) 676 24 84+85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino,
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

MIESZKANIA W PRUSZCZU GD.
W DOSKONAŁYCH LOKALIZACJACH
LOKALE BIUROWE W CENTRUM

CENTRUM:

- winda
- ochrona budynku
- instalacja alarmowa
- realizacja IV kw. 2002 r.
- pow. mieszkań od 27 m²



OSIEDLA MIESZKANIOWE
„PARKOWE” i „OGRODOWE”

- osiedla dozorowane
- realizacja książeczek mieszkań
- możliwość kupna garażu lub miejsca postojowego
- kredyty hipoteczne
- pow. mieszkań od 27 m kw.

OSIEDLE „OGRODOWE”, ul. Wojska Polskiego
PARKOWE ul. Mickiewicza



REALIZACJA XII. 2002 R. - XII 2003 R.

REALIZACJA IV KW. 2002 R., I i II KW. 2003 R.

Biurowo sprzedaży: Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 93 B
Tel./fax 0-58 683-21-52, 683-19-67
www.projekt.jakr.pl

EURO HAK
WYPOŻYCZALNIA
PRZYCZEP
TOWAROWYCH

10152627/A/875

HAKI HOLOWNICZE

PRZYCZEPY:
ładowność 400 kg-1500 kg
pojemność 3m³ - 15m³

Gdańsk,
ul. Gazownicza 7b
(obok pomnika Poległych
Stoczniovców)

tel. 301 40 50



**Marsz
Franciszek**

lat 55
zamieszkały w Kartuzach
wykształcenie wyższe rolnicze
zawód: rolnik
rodzina: żonaty, 6 dzieci
Kandydat Samoobrony RP
do Sejmu Samorządowego
Województwa Pomorskiego



Okręg Wyboczy nr 4
Lista nr 2 pozycja 1

Program Samoobrony RP
jest moim programem wyborczym

Ogłoszenie złożone i opłacone przez Komitet Samoobrony RP
25800725/A/918

Nasza rozmowa

Zakorkowane miasto bez długów

Z Andrzejem Gajosem, zwycięzcą plebiscytu „Wytnij sobie burmistrza” rozmawia Wawrzyniec Rozenberg.

- Zyskał pan uznanie w oczach Czytelników „Dziennika Bałtyckiego”. Czy aż tak doceniono pański program? Jego realizacja wydaje się wątpliwa.

- Dobry wynik w plebiscycie cieszy, ale to jeszcze nie wybory. Jestem przekonany, że będzie na mnie głosowało więcej osób. Program, który proponuję jest realny. W ciągu 4 lat kadencji układałem budżety, które potem były dokładnie realizowane. Tak będzie i tym razem.

- Na wiadukt i Obwodnicę Ekologiczną też wystarczy pieniędzy? Przecież to ponad 40 mln zł, czyli więcej niż roczne dochody budżetu.

- Nie zadłużyliśmy miasta, więc będzie można skorzystać z funduszy Unii Europejskiej. Na wiadukt możemy otrzymać nawet 70 proc. dofinansowania. Mamy już projekt i przygotowane grunty. Zadbaliśmy, żeby wpisano inwestycję do rezerwy kontraktu wojewódzkiego. W mijającej kadencji zdobyłem z różnych źródeł ponad 7 mln zł, w tym 2,6 mln zł z Banku Światowego. Takich inwestycji było 30 w Polsce, w tym 3 w Pruszczu.

- Czy Pańskim zdaniem Pruszcza jest piękny? Na ulicy można raczej usłyszeć głosy, że jest, delikatnie mówiąc, niezbyt ładny.

- Wiele się zmieniło w ciągu 4 lat, ale wciąż stoi dużo ruder przy ul. Grunwaldzkiej. One szpecą najbardziej. Rozpoczęliśmy budowę domów komunalnych. Będziemy przesiedlać mieszkańców do nowych lokali, a stare burzyć i sprzedawać grunty. Wkrótce zakończy się zabudowa centrum

Pruszcza. Sukcesywnie odnawiamy zabytkowe obiekty przy ul. Chopina. Efekty już widać. Miasto zmienia się na plus z dnia na dzień.

- Kiedy można liczyć na odblokowanie dróg? W niedzielę korki sięgały kilku kilometrów. Zdarzyło się 7 kolizji w ciągu godziny.

- Najważniejsze jest odciążenie ul. Grunwaldzkiej przez budowę ciągu komunikacyjnego od ul. Nowowiejskiego poprzez Dworcową, do ul. Podmiejskiej i Przemysłowej. Z drugiej strony Pruszcza już zaczęliśmy budować trasę, łączącą ul. Raciborskiego ze Spokojną. Planuję przenieść giełdę samochodową w pobliże ul. Zastawnej, żeby nie było niedzielnego tłoku. Prowadzimy już w tej sprawie rozmowy.



REKLAMA

Jesienna Promocja!
Dodatkowe wyposażenie **GRATIS!**



Felgi alu, radia, głośniki, alarmy itp.
Sprawdź pakiet dla każdego modelu.

Volkswagen Bank Polska



Groblewski

Gdańsk, ul. Jagiellońska 12A, tel. (058) 511 90 00

101526178/886

www.groblewski.com.pl



RAZEM
dla
PRUSZCZA
I OKOLIC

KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW



MY DOTRZYMUJEMY

LISTA NR

12

SŁOWA

Szczegóły na ulotkach i plakatach

Opłacone i zlecone przez KWW „Razem dla Pruszcza i okolic”/21800389/C/181

OKNA DRZWI PCV



- profile zachodnie
- okucia sigenia

PRODUCENT

SUCHY DĄB

(byłe budynki GS)

ul. Gdańska 58,

0692-797-926

cenę promocyjną

MAŁY GOŚĆ
niedzielny



NIE MUSISZ STAWAĆ NA GŁOWIE

PRZYJDZIE DO CIEBIE W NIEDZIELE

Kandydaci do RADY MIASTA Pruszcza Gd.--LISTA NR - 12

OKRĘG NR 1

1. Andrzej PASTUSZKA
2. Roman CIESIELSKI
3. Alfons CELMER
4. Ewa ZAREMBA
5. Kazimierz SZWARC

OKRĘG NR 2

1. Wojciech KURANTY
2. Ewa WOJDAK-HAASA
3. Tadeusz ŁOŚ-KOZŁOWSKI
4. Witold KULIK
5. Bogusław GRZEŚKOWIAK
6. Robert KUMA
7. Ryszard KUNCZELMAN
8. Stefan FELIKSIK

OKRĘG NR 3

1. Zygmunt ŁĘŻYK
2. Halina RYBKOWSKA
3. Mieczysław KOŚCIUK
4. Jacek KOWALSKI
5. Bogusław CIAPAŁA
6. Gustaw ZARZECKI

OKRĘG NR 4

1. Jan BREIT
2. Piotr MALISSA
3. Anđelika DURDA
4. Bartłomiej CHRZĄSZCZ
5. Aleksander DARDZYŃSKI

KANDYDaci DO RADY GMINY PRUSZCZ GD.

OKRĘG NR 1

- Mirosław KOZŁOW
- OKRĘG NR 11
- Tadeusz MORKA

KANDYDAT DO RADY GMINY TRĄBKI WLK.

OKRĘG NR 4

- Grzegorz KUBECZKA

Zlecone i opłacone przez KWW „Razem dla Pruszcza i okolic” 21800387/C/181

RAZEM
dla
PRUSZCZA
I OKOLIC

KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW

Kandydat na Burmistrza PRUSZCZA GD. - Andrzej GAJOS NR 3 NA LIŚCIE

SERCA DWA

■ Wolna, 70 lat, brunetka, domatorka, bez nałogów. Lubię spacerować, dom, dobrą muzykę. Bardzo dokucza mi samotność. Może znajdzie się jakiś pan bez nałogów, który chciałby u mnie zamieszkać jako sublokator lub przyjaciel na dobre i złe chwile życia.
sygn. 2119

■ Jestem samotnym, wysportowanym kawalerem. Mam 21 lat, 180 cm, średnie wykształcenie i własne M. Poznam kobietę do 26 lat, dziecko nie stanowi problemu. Na listy ze zdjęciem odpowiem w pierwszej kolejności. Mogę dużo zaoferować.
sygn. 2120

■ Mam 29 lat. Jestem panną, katoliczką, nieśmiałą i wrażliwą dziewczyną. Pracuję i studiuję zaocznie. Kocham góry i morze. Cenię wierność, uczciwość i odpowiedzialność. Chciałabym poznać sympatycznego kawalera bez zobowiązań i nałogów, przyjaciela na całe życie.
sygn. 2121

■ Jestem 43-letnim kawalerem, mam 170 cm, szczupłą sylwetkę, ciemnoblond włosy. Oddam całe swe serce i miłość kobiecie, która pokocha mnie takiego jakim jestem, która poważnie myśli o życiu we dwoje. Pani może być z dzieckiem.
sygn. 2122

■ 54-letni (182 cm, 80 kg) kawaler z odzysku, z poczuciem humoru, zadbany, z wadami i zaletami, pałący, pełnosprawny, z temperamentem, opiekuńczy. Pragnie poznać miłą, szczupłą, zdecydowaną, z własnym zdaniem panią, nieszukającą przygód, potrafiącą kochać z wzajemnością.
sygn. 2123

■ 54/180/80, wolny, bez zobowiązań, pałący, ma gdzie mieszkać i czym jeździć, z poczuciem humoru, wyrozumiały, opiekuńczy i czuły. Mam wady i zalety, z którymi sobie radzę, lecz najbardziej dokucza mi samotność. Panią posiadającą te same problemy i pragnącą powiązać je razem zapraszam do duetu w zaufaniu i szczerości. Foto i telefon mile widziane.
sygn. 2124

■ Szatynka, mówią że ładna, 25 lat, 168/52, uczciwa, wesoła, wierząca, ze średnim wykształceniem, stałą pracą. Poznam pana z okolicy Malborka nie tylko szukającego przyjaciela, lecz może wspólnej miłości. Wiek od 20 do 35 lat.
sygn. 2125

■ Wrażliwy, odrobinę nieśmiały 25-latek, pracujący, kawaler, bez nałogów, pozna bratnią duszę poważnie myślącą o życiu. Tczew.
sygn. 2126

■ Adam, 33 lata i 176 cm. Pracuję, jestem finansowo niezależny, z własnym mieszkaniem. Palę, lecz nie nadużywam alkoholu. Jestem wierzący, mam wszechstronne zainteresowania. Poznam pannę w wieku 25-33 lat, może być z małym dzieckiem, wierzącą i praktykującą, o wszechstronnych zainteresowaniach, poważnie myślącą o życiu we dwoje.
sygn. 2127

■ Samotna domatorka, bezdzietna, bez nałogów, lubiąca porządek, spokojny dom, spacerować, z mieszkaniem, lat 74. Poznam pana o podobnych walorach, któremu dokucza samotność, w wieku 70-80 lat, który chciałby być przyjacielem na smutne i szare dni życia, może życie byłoby wesele we dwoje. Panna.
sygn. 2128

■ Samotny, 26-letni kawaler, kulturalny, bez nałogów, o szerokich zainteresowaniach, ceniący szczerość i zaufanie, pozna panią (22-26 lat), która lubi spacerować we dwoje i poważnie podchodzi do życia. Foto mile widziane. Oferty z Trójmiasta. Lew z Gdyni.
sygn. 2129

■ Wysoki brunet (189/86), zmotoryzowany, bez nałogów, 33 lata, pozna panią do lat 45 w celu miłej znajomości.
sygn. 2130

■ 32-letni kawaler, szatyn, 176 cm, szczupły, bez zobowiązań i nałogów, nieszukający przygód, ceniący szczerość i wierność, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna panią o podobnych walorach w wieku 30-40 lat, dziecko nie stanowi przeszkody. Mile widziane mieszkanie. Uroda nie ma znaczenia, liczy się wnętrze. Foto i nr telefonu przyspieszą kontakt.
sygn. 2131

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonсів w jutrzejszym,
sobotnim wydaniu gazety.

KUPON

Serca
dwa

Trutnowy. Gotuj z „Echem”

Pizza na duży brzuszek

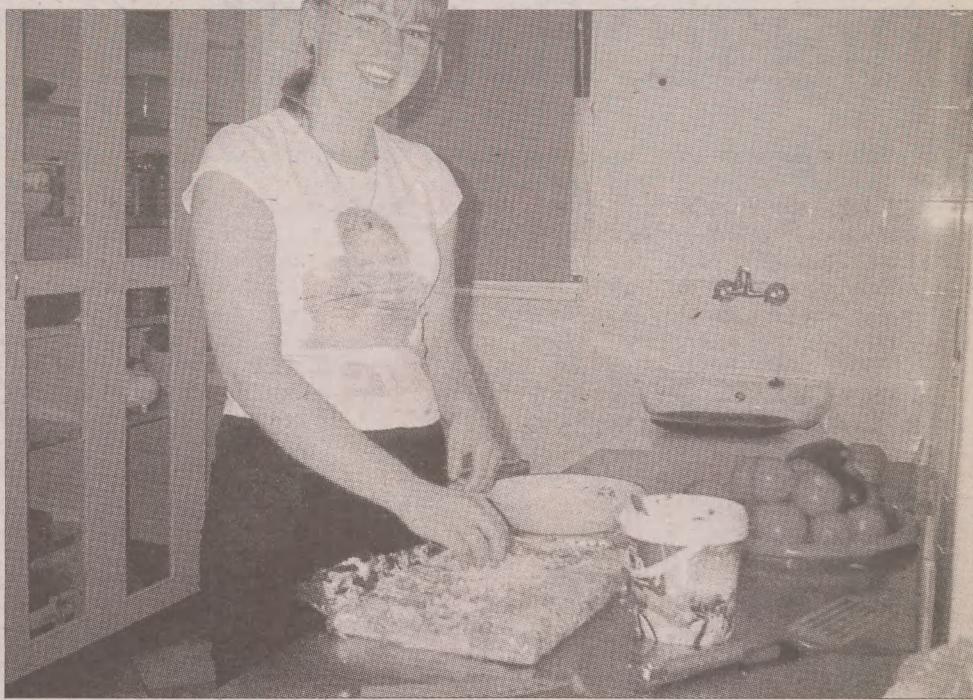
Marta Wolszczak z Trutnowa ma dopiero 12 lat, ale chętnie czas spędza w kuchni, wyręczając zapracowanych rodziców.

- Moją specjalnością są kotlety z piersi kurczaka z ziemniakami i surówką - opowiada Marta. - Łatwym daniem jest też pizza, którą można przyrządzić z różnymi dodatkami: pomidorami, pieczarkami, szynką i grubą warstwą tartego, żółtego sera. Taka pizza wygląda i smakuje wspaniale, tyle, że rodzinie często nią karmionej, brzuszki rosną...

Przepis na pizzę

Ciasto: 2 dag drożdży rozpuścić w 0,25 szklanki letniej wody i zagnieść z 40 dag mąki, łyżeczką soli i 4 łyżkami oleju. Gładkie ciasto uformować w kulę, posypać mąką, przykryć ściereczką i pozostawić na 2 godziny do wyrośnięcia. Różwałkować 4 duże placki o średnicy ok. 30 cm i wyłożyć na posypaną mąką blachę.

Sos: Oczyszczyć i pokroić pół kg pieczarek. 3 cebule posiekać, przesmażyć na oleju z pieczarkami, dodać koncentrat pomidorowy, bazylię,



Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Marta Wolszczak chętnie piecze pizzę.

oregano, cukier, sól i pieprz. Dusić na małym ogniu, często mieszając.

Wystudzony sos wyłożyć na placki, na wierzch położyć plasterki szynki oraz paski papryki i grubo posypać tartym żółtym serem. Piec ok. 20 minut w temperaturze 250 st. C.

Ziemniaki z serem

Cztery duże ziemniaki przekroić na pół. Zarodoporny półmisek posmarować olejem, wyłożyć ziemniaki stroną przeciętą do góry, naciąć ostrym nożem, posypać solą i pieprzem, pokropić olejem. Piec 40 min. w temp.

200 st. C. Zetrzeć 20 dag ementalera, wymieszać z 4 łyżkami śmietany i łyżeczką kminku. Rozłożyć na ziemniakach i piec jeszcze 10 minut. Podać z sałatką z cykorii, posypaną pasieczkami smażonego boczku.

Elżbieta
Skirmuntt-Kufel

REKLAMA

ŻYCZENIA



■ Mijają lata, mijają godziny, życzymy Ci szczęścia na urodziny. Byś nigdy nie wiedział co smutek i troska, a droga Twego życia była zawsze prosta. Z okazji zbliżających się urodzin **Ryśkowi Korzyckiemu** życzenia składają żona **Kasia** z dziećmi: **Karolinką, Adamem, Mateuszem i Przemkiem.**



■ Z okazji 75 urodzin najserdeczniejsze życzenia, spełnienia najskrytszych pragnień, samych szczęśliwych i uśmiechniętych dni, kochanej żonie **Reginie Szczepańskiej** z Rokitnicy przesyłają mąż, synowie z żonami, córki z mężami i wnuki.



■ Z okazji imienin życzymy Ci samych wesołych dni, dużo zdrowia i radości oraz samych pogodnych dni w przyszłości. Aby słońce zawsze świeciło i codziennie było wesoło. Kochanej mamie **Urszuli Król** z Suchego Dębu najserdeczniejsze życzenia składa córka **Grażyna**, zięć **Henryk** oraz wnukowie **Michał** i **Patryk.**



■ Długo czekałeś owej godziny, aż nadeszły Twoje urodziny. W dniu Twojego święta jest ktoś kto o Tobie pamięta. Pamiętaj o Tobie i śle Ci życzenia, aby spełniły się Twoje marzenia. Z okazji urodzin **Zdzisławowi Hening** życzenia przesyła

Władek



■ Z okazji 1 urodzin składamy Ci najserdeczniejsze życzenia. Niech Ci życie mile sprzyja, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i radości. Kochanej **Martynce Etmańskiej** z Przywidza życzenia ślą rodzice i dziadkowie.

Rozmowa z
Tadeuszem Meringiem,
właścicielem firmy
Mering w Nowej Karczmie

Firma Mering działa na rynku już od 17 lat, czy przez ten okres dużo się zmieniło?

Rozpoczęliśmy od usług dla rolnictwa i produkcji rolniczej równolegle rozpoczęła się produkcja kotłów do centralnego ogrzewania. Z biegiem czasu udoskonaliliśmy swoje wyroby oraz doszliśmy do momentu, kiedy udało się nam w 2000 r. potwierdzić swoją dobrą markę pozytywnym wynikiem badania energetycznego Politechniki Gdańskiej przeprowadzonego przez katedrę ciepłownictwa. Naszym produktem jest też model kotła na miał węglowy. W roku 1994 uruchomiliśmy stację kontroli pojazdów.

Co obecnie należy do waszej głównej działalności?

Obecnie dwie działalności produkcja kotłów, jak i stacja kontroli pojazdów, są dla nas równie ważne. Dodam jeszcze, że działalności te są od siebie zupełnie niezależne i prowadzone oddzielnie.

Jeśli chodzi o stację od 94 r. bardzo się zmieniła. Po modernizacji i wymianie urządzeń, w roku 99 otrzymaliśmy pozytywną opinię Instytutu Transportu Samochodowego. Obecnie jest to nowoczesna stacja, która spełnia wymogi techniczne, jak również zapewnia najwyższy poziom usług.

A co powiedziałby Pan o założdze?

To ludzie sprawdzeni w każdym calu, cieszę się że możemy wspólnie budować naszą firmę. Pracownicy są bardzo doświadczeni i mogą zawsze na nich liczyć.

Jak obecnie wygląda firma i co w kilku słowach chciałby Pan przekazać Waszym klientom!

W tym miesiącu otworzyliśmy nową stację kontroli pojazdów w Pószczółkach przy ulicy Gdańskiej 20 A. Staramy się spełniać wszystkie zadania jakie stawia nam klient i rynek. Staramy się być w swojej ofercie elastyczni i zawsze indywidualnie traktować klienta. Równie ważny jest dla nas klient, który chce np. naprawić samochód, ale także indywidualnie obsłużymy nabywcę, który będzie kupował u nas piec centralnego ogrzewania. Naszą domeną jest po prostu zadowolony klient.

Firma Mering, Nowa Karczma, tel. 687-71-55



Straszyn. Zapasy po mistrzowsku

Najlepszy atleta kraju

Zapaśnicy ze Straszyna odnieśli największy sukces w historii klubu. Na turnieju o puchar Polski Michał Tymoszek został uznany przez trenerów najlepszym zawodnikiem i otrzymał okazali puchar. Najmocniej chwalił go Henryk Grabowiecki, trener kadry zapaśników. Wraz z Tymoszekiem do kadry trafił Jarosław Pałasz, który także zdobył złoty medal. Mariusz Dziewulski wygrał w ładnym stylu 3 walki, ale przegrał pojedynek o wyjście do półfinału. Został sklasyfikowany na IX miejscu. W turnieju startowało 240 zapaśników. Trzysobowy zespół GTS okazał się najlepszy w województwie pomorskim i zajął VIII miejsce drużynowo w klasyfikacji krajowej.

- Miło było patrzeć, jak Michał Tymoszek wygrywał przed czasem, efektywnie rzucając przeciwników na matę - powiedział Zbigniew Cisek, trener GTS Straszyn. - Był w doskonałej formie. Jeśli będzie trenował tak pilnie, jak do tej pory, może zrobić zapaśniczą karierę. Pałasz walczył na swoim normalnym poziomie. Jest silny, odporny psychicznie i dobrze wyszkolony. Jego walki w wadze ciężkiej nie były tak efektywne, ale solidnie zapracował na złoty medal. Wszyscy trzej zapaśnicy trenują już 6 lat. To przynosi efekty.



Michał Tymoszek w walce z Jurandem Goszczyńskim.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

- Zdobyłem wiele złotych medali i pucharów - powiedział Michał Tymoszek. - Nawet już ich nie liczę. Nigdy jednak nie przypuszczałem, że zostanę najlepszym zapaśnikiem turnieju ogólnopolskiego. W tym sporcie liczy się zręczność i refleks. Trzeba rzucić przeciwnika w chwili, gdy on przygotowuje akcje. Zawsze w czasie

walki, gdy jestem w opresji, staram się słuchać uwag trenera. Walcząc o puchar Polski większość pojedynków kończyłem przed czasem. Nikt nie był w stanie mi zagrozić, ale to już historia. Najważniejszy jest dla mnie najbliższy turniej. Teraz nie wypada przegrywać ze słabszymi.

Wawrzyniec Rozenberg

SKOK im. Jana Pawła II www.skok2.skok.pl

Oferta **SPECJALNA**:

LOKATA **10%** Pruszcze Gd.
na 10 m-cy ul. Mickiewicza 1
(oprocentowanie stałe)* tel. 682 37 27
Korzystne POŻYCZKI 683 38 60

* (Oferta dotyczy lokat powyżej 5 000)

ODPOWIEDZIALNOŚĆ Z WYBORU

szczegółowe informacje o programie:
www.janmalek.pl
telegazeta lokalna SOTEL

KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW "ODPOWIEDZIALNOŚĆ Z WYBORU"

Mieszkańcu Pruszcza Gdańskiego! Sąsiedzie!

Nazywam się Jan Malek

Kandyduję na Burmistrza naszego miasta wraz z zespołem kandydatów na radnych:

Lista kandydatów na radnych do Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego

OKRĘG WYBORCZY NR 3

1. Sidorowicz Grażyna
2. Szlachta Waldemar
3. Poźniak Maria
4. Dąbrowski Remigiusz
5. Szypuliński Radosław

OKRĘG WYBORCZY NR 9

1. Rafalski Józef
2. Lewandowski Aleksander

OKRĘG WYBORCZY NR 12

1. Rogowski Marian

OKRĘG WYBORCZY NR 1

1. Smentek Anna
2. Pobuta Mariusz
3. Poznański Gerard
4. Dobrzańska Jolanta
5. Gostkowski Czesław
6. Szulist Henryk
7. Kryger Kazimierz

OKRĘG WYBORCZY NR 4

1. Miliński Krzysztof
2. Taratuta Sławomira
3. Mańka Barbara
4. Ogrodowczyk Edward
5. Kwietniak Bogdan
6. Malek Jan

Lista kandydatów na radnych do Rady Powiatu Gdańskiego

OKRĘG WYBORCZY NR 1

1. Sobolewski Andrzej
2. Stanisławska Maria
3. Freda Monika
4. Matysiak Zbigniew

OKRĘG WYBORCZY NR 2

1. Zajac Krzysztof
2. Cichowski Ireneusz
3. Zaunar Ewa
4. Waga Ryszard
5. Mąkosa Zygmunt
6. Grzelak Mirosław

Lista kandydatów na radnych do Rady Gminy Pruszcza Gdańska

OKRĘG WYBORCZY NR 3

1. Hejna Stanisław

OKRĘG WYBORCZY NR 4

1. Smoleń Krzysztof
2. Radomski Leszek
3. Krzyżak-Koj Piotr

Jeżeli Twój głos pozwoli mi zostać Burmistrzem Naszego Miasta zobowiązuje się wspierać wszelkie inicjatywy dotyczące poniższych zadań lub kontynuować prace zmierzające do:

- tworzenia warunków rozwoju lokalnej przedsiębiorczości,
- utworzenia Powiatowego Urzędu Pracy i Urzędu Skarbowego w Pruszczu Gdańskim,
- zabezpieczenia przeciwpowodziowego miasta,
- poprawy przejeźdźności dróg miejskich i lokalnych, w tym budowy II wiaduktu,
- utworzenia gimnazjum w zachodniej części miasta i budowy basenu miejskiego,
- uporządkowanie odprowadzenia wód opadowych,
- zwiększenia o 15% powierzchni terenów zielonych w mieście,
- poprawy bezpieczeństwa w mieście poprzez zwiększenie ilości patroli służb porządkowych,
- rozwoju budownictwa mieszkaniowego w tym wspierania TBS.

Jestem przekonany, że realizacja tych zadań pozwoli i Tobie i mnie poczuć dumę z naszego miasta. Mam również nadzieję, że będzie ono piękniejsze, a nam wszystkim będzie się żyło wygodniej, zdrowiej i bezpieczniej.

Zobowiązuję się do działania ROZWAŻNEGO I ODPOWIEDZIALNEGO

Jan Malek

Ogłoszenie złożone i opłacone przez KWW Odpowiedzialność z Wyboru

BROKER

HURTOWNIE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

- Starogard Gd, ul. Derdowskiego 4
tel. 56 141 19, 561 07 58, 56 230 97
- Tczew, al. Solidarności 29
tel. 53 113 59
- Czersk, ul. Tucholska 1
tel. (052) 39 888 77, 39 89 520
www.broker.starogard.com.pl
e-mail: broker@starogard.com.pl

Promocja na dachy!



Dachówka ceramiczna **Roben** 28,45 zł/m²
CERAMIKA BUDOWLANA krycia netto

Blachodachówka **BALEX METAL** 19,99 zł/m²
krycia netto

RAUTARUUKKI POLSKA
STEEL STRUCTURE DIVISION

WIEKOR
POLSKIE WYKONAWCZYSTWO

I-B-F

BRAAS

RuppCeramika

Euronit

daj nam projekt - my damy najlepszą cenę!

Kalkulacja, transport, rozładunek GRATIS

10153557/A/182

Dariusz Męczykowski
- żona Joanna, syn Oskar.

Twórca sukcesów drużyny piłki ręcznej - IV miejsce na świecie Szkoły Podstawowej Grabowo. Aktywnie wspiera przedsiębiorczość tworzącą stabilne miejsca pracy. Propagator zdrowego stylu życia. Najskuteczniejszy w województwie pomorskim koordynator sportu dzieci i młodzieży.

Prezes Klubu UKS.

Dyrektor Zespołu Szkół.

Członek Zarządu.

Przewodniczący Komisji Oświaty oraz Komisji Kultury, Sportu i Turystyki.

Przebojem i Rozwagą do Sukcesu Głosuj na mnie i wymagaj ode mnie

Mój program

Kaszuby i Kociewie - region czystych lasów i jezior, niepowtarzalnej tradycji i kultury. To miejsce zapewniające warunki dla rozwoju przedsiębiorczości, stwarzające jego mieszkańcom i turystom wysoką jakość życia.

Kandydat Koalicyjnego Komitetu Wyborczego Platforma Obywatelska Prawo i Sprawiedliwość.

Komitet PO-PIS Lista nr 10 Pozycja nr 7



Ogłoszenie złożone i finansowane ze środków Koalicyjny Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska Prawo i Sprawiedliwość 10153197/A/890

Zbigniew Nowak

POPIERANY PRZEZ PLATFORMĘ OBYWATELSKĄ



Mieszkam w Jankowie, mam 45 lat. Jestem magistrem inżynierem Technologii Spożywczej. Po ukończeniu Politechniki Gdańskiej pracowałem jako pracownik naukowy w Wyższej Szkole Morskiej. Od jedenastu lat prowadzę własną, dynamicznie rozwijającą się firmę branży mięsnej, która należy do grona największych przedsiębiorstw w regionie pomorskim. Obecnie zatrudniamy 230 pracowników, a tylko od stycznia bieżącego roku zwiększyliśmy zatrudnienie o 47 osób.

Szanowni Państwo,

W naszym powiecie żyją pracownicy i uczciwi ludzie, którzy ciężko pracują dla dobra swoich rodzin. Dla tych ludzi musimy stworzyć lepsze warunki życia i gospodarowania. Swoje doświadczenie chcę wykorzystać dla dobra naszego powiatu. Wiem jak to zrobić i dlatego chcę kandydować na radnego.

Najważniejsze jest dla mnie:

1. Wspierać powstawanie nowych miejsc pracy.
2. Dbać o bezpieczeństwo naszych mieszkańców.
3. Popierać rodzimą produkcję rolniczą.



Zbigniew Nowak

Ogłoszenie zlecone i opłacone przez KW/Porozumienie Samorządowe Wspólny Powiat 21800458/A/1154

Ogłaszaj się!



SZKOLENIA

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biura
Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-269
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-530
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

PRACA

AUTO MOTO

ZATRUDNIĘ

SPRZEDAM

ANGLISTKĘ – do korepetycji dla ośmiolatków w Pruszczu, (0605) 980185 po 18.00

KIEROWCĘ z miasta lub okolic Tczewa, kat. T lub C+E, 532-64-05

KONSULTANTKI „Oriflame”, Pruszczyk i okolice, 691-11-77

KONSULTANTKI „Oriflame”, starter 39,-, 0605-275-727

KONSULTANTKI Oriflame-058/58-830-98

KONSULTANTÓW Oriflame, 0608-336-529, 622-23-66

PRZEDSTAWICIELA handlowego – producent upominków, 0502-364-845

MŁODYCH, uczciwych, praca w bezpośrednim kontakcie z klientem, 1200-2500,- miesięcznie, 664-07-97

OSOBY z własnym samochodem przyjmijemy na etat. Starogard Gd. i okolice, 562-42-87, 0606/351-310

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

PRACOWNIKA do sprzedaży jajek, handel obwoźny, 0605/285-384

PRACOWNIKÓW przyjmie firma do hurtowni, 10 zł/godz., 623-54-59

SZUKAM PRACY

ELEKTRONIK radiokomunikacji, angielski, komputer prawo jazdy B, 0506/55-37-92

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

HYDRAULIK, konserwator, rencista- różne urządzenia, uczciwy, ślusarz maszyn, (058) 672-72-48

KIEROWCA- doświadczony, handlowiec, dyspozycyjny, 40-letni, świadectwo kwalifikacji, (058) 677-09-26

KSIEGOWA, własny komputer poprowadzi w domu KPIR, ZUS, ryczałt matych firm w Pruszczy Gd., (0602) 20-40-35

OPERATOR koparko-ladowarki, uprawnienia wszystkie typy, doświadczenie, 0504/67-00-85

OPIEKUN- zaopiekuję się osobą starszą, samotną. Wejherowo, okolice, (058) 672-29-73, 0604-584-228

OPIEKUNKA, zaopiekuję się dzieckiem, (058) 778-11-06

PERKUSISTA poszukuje pracy w zespole, tel. 0602/802-460

29-LETNIA, średnie, solidny, bez nalogów, komunikatywny, uczciwy, prawo jazdy, 0604/282-305

34-LETNIA, wykst. policealne, obsługa komputera, staż 5 lat, podejmuję pracę biurową, (0691) 28-61-23

RENCISTA, magazynier, sprawny fizycznie, 40-letni, kierowca- handlowiec, świadectwo kwalifikacji, (058) 677-09-26

STUDENTKA architektury Politechniki Gdańskiej (studia wieczorowe), po wydziale mechanicznym PG, szuka pracy, (0607) 32-38-38, 682-16-25 do 15.00

ZA 6-mcy mgr farmacji szuka stażu w małej miejscowości, 0601/919-964

FORD Transit 9 osób (98/99) Słupsk, 0502/239-036, 059/843-51-46

JELCZ 315, 1980 r., skrzyniowy – wywrotka, sprzedam lub zamienię na osobowy, tel. 0604/888-261

LUBLIN kontener, 1995, 6.500,- 0601/20-33-79

MERCEDES 200D, I rej. 1989 r., po remocie, cena 4.800 zł, tel. 052/398-47-53

MERCEDES Sprinter 412 D, 1998, faktura VAT, 0608/43-51-46

PEUGEOT 106, 94 r., 108 tys. km, biały, 1.0 benz., 9500 zł, 0609/104-963

POLONEZ 1,5 LE, 85 r., stan db, siedzenia lotnicze, H, R, 5-biegowy, 20 tys. km, silnik po kapitalnym remoncie, 800 zł lub zamiana na Fiata 126p, (0609) 75-59-60, (0502) 54-95-99

REANULT Traffic, poj. 2.0, diesel, 1984 r., stan dobry, cena 4.000 zł, tel. 052/397-85-53

RENAULT 1.3, 1984, stan bdb, 1550 zł, 4 nowe opony, 0602-626-124

STAR 200, 1978 r., kabina 1987 r., nowe burty, tył opony nowe, nowe akumulatory, silnik po remoncie, 1.000 km, wywrot 3 stronny, stan bardzo dobry, cena 5.500 zł, lub zamienię na samochód osobowy, tel. 0604/888-261

VOLVO FM 12, 2001 r., 6x6, szeroki rozstaw, przedłużona rama, c. siłowny, 30.000 km, stan idealny, tel. 0693/340-373

A! Gotówka osobowe do 30.000,- 552-48-88

ALUFELGI 15 do VW lup Opla, tel. 0604/243-881

MOTOCYKL Jawa TS 350, 1990 r., stan bardzo dobry, tel. 052/398-64-98 Czernik

PRZYCZEPA HL 8011, ład. 10 ton, do przewozu zboża, 6000 zł, (0601) 96-65-82

PRZYCZEPA wywrotka 4,5 t, plug dwuskbowy i rozsiwacz do nawozu Kos, tel. 687-33-29

SKRZYNIA 5 – biegowa po remocie, most, sprzęgło, opony do Polonez, Czernik, tel. 052/398-64-98

TELESKOPI i opony do WSK 125, nowe, 562-77-37

KUPIĘ

100- auta powypadkowe
0604-235-892

1 000- auta rozbite,
0604-228-214

1 000- powypadkowe,
rozbite, (058) 556-96-25, 0604-846-202

100 auta powypadkowe (094)-
341-68-53

1 000- powypadkowe
0604-412-810

A! Osobowe, gotówka natychmiast 058/554-20-22

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 0505/037-647, 058/56-139-14

FIAT Punto, Brava, Siena, tel. 058/56-111-72, 0691/76-10-79

OPEL Astra, Corsa, Vectra, Kadett lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

OPEL Astra, Corsa, Vectra, tel. 058/56-139-78, 0501/675-382

VW Passat, Polo, Vento, tel. 0691/76-10-72, 058/56-111-72

AUTA- powypadkowe, uszkodzone, rozbite- 0603-213-620

GOTÓWKA zachodnie od 1990, 0606/753-410

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTO- gaz z homologacją już od 1.250- raty. Centrum Motoryzacji Ustka, 059/814-78-04, 846-14-05

AUTOGAZ- montaż, 0501/202-303, 683-79-53

AUTOGAZ Montaż instalacji, wszystkie typy. Uwaga! Promocyjny wtrysk gazu. Instalacje już od 1400 zł 536-93-16, 0504/618-091

AUTOWYNAJEM Zastępcze- Refundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

ZAMIENIĘ Fiat Seicento 1,1 Fire z salonu X 20002, na auto 4-drzwiowe do 30 000 zł, pilnie, 682-13-84

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOLSZEWO- działka budowlana, 1.800 m, (058) 572-07-93

CEDRY Male, działka bud. 1500 m kw., uzbrojona, 17 zł/m kw., 683-64-73, 0603/53-62-69

CHOJNICE – 1/2 domu, wysoki parter, 96 m kw, garaż z tarasem, 24 m kw, ogród 600 m kw, tel. 0603/278-479

CHOJNICE – 60 m kw, 3 pokoje, II/IV piętro, opomiarowane, duży balkon, deski na podłogach, słoneczne, ładne, tel. 0503/367-701

CHOJNICE – blisko centrum, pół domu, wysoki parter, 96 m kw, garaż z tarasem, 24 m kw, ogród 600 m kw, tel. 0603/278-479

CHOJNICE – boks handlowy przy stadionie, tel. 0608/154-340 lub 052/397-37-04

CHOJNICE – budynek mieszkalny – handlowy, garaż, 200 m kw, tel. 052/397-14-21

CHOJNICE – dom na Osiedlu Grunowo, tel. 0602/802-460

CHOJNICE – mieszkanie 3 pokojowe na parterze, pow. 64,6 mkw, tel. 052/397-56

CHOJNICE – mieszkanie własnościowe M@ 3 – pokoje, tel. 052/397-13-56 lub 0503/581-059

CHOJNICE – sprzedam mieszkanie w Ryńku, pow. 51,5 m kw, IV p., PCV, CO, niskie opłaty, tel. 0604/219-417

CZERSK – M-4, tanio, 70,77 m kw, parter wysoki, nowe budownictwo, opomiarowane, 6 – letnie, blok murowany, tel. 0691/661-366

CZERSK – M-4, 60, 2 m kw, parter, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, tel. 0506/653-156

CZERSK – pilnie sprzedam M-4, 6 – letnie, blok murowany, parter, 70,77 m kw, lub zamienię na mniejsze z dopłatą, tel. 0691/661-366

CZERSK – sprzedam mieszkanie w bloku o pow. 78 m kw, lub zamienię na dom może być do remontu, tel. 052/398-93-80

FRAÇA gmina Smętowo Gr. na dom, działka 0,62, 582-90-66

GDYNIA centrum – mieszkanie 2 pokojowe sprzedam, 74 m kw, po remocie, tel. 0502/579-743

GOŁĘBIEWO Wielkie, 1 ha, przy drodze asfaltowej, z możliwością budowy, 3 zł/m kw., (058) 683-72-80

GOŚCICINO- działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO- działka budowlana, 875 m, pięknie położona, media- obok, (058) 572-14-14

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tania, 0691-796-397

JAGATOWO, działki budowlane koło lasu, od 11 do 18 arów, (058) 691-01-82

JESZCZERZ koło Osieka, Bory Tucholskie, 0,85 ha, (0604) 64-83-23

KLUKOWA Huta, dom w surowym stanie, 684-34-84

KOLBUDY, działka budowlana, uzbrojona, 723 m, atrakcyjnie położona, cena do uzgodnienia, (058) 682-65-81

LUZINO- działka budowlana, 722 m, media- obok, zdecydowanie, pilnie, 0600-713-514, 0692-736-606

LUZINO- działki budowlane (600 do 1550 m), uzbrojone, pod lasem, (061) 653-27-50, 0608-719-483

MALBORK dom 240 m, działka 800 m, atrakcyjna cena, lub zamiana na mały dom z dopłatą. 055/273-44-39

MALBORK dom jednorodzinny, wolnostojący 300 m kw pow. użytkowej- kuchnia kompletnie wyposażona, 2 łazienki, pralnia; działka 918 m kw. zagospodarowana, 0607/733-651.

MALBORK M-4, 3 pokoje, lub zamiana na dom na wsi, 055/273-44-39

MAŁE Swornegacie – domek letniskowy, działka 400 m kw, tel. 052/397-64-21

NOWA Karczma, nieruchomość zabudowana 1 ha, 1000 m kw., pod dachem, 688-21-81, 687-71-05

NOWA Wieś Sztumska dom 200 m kw. działka 960 m kw. wszystkie media tel. 055/277-17-44

PRUSZCZ Gdańsk, 37,5 m kw., mieszkanie własnościowe, parter, tel., nowe okna, sprzedam, (058) 662-24-85, (0600) 19-24-25

PRUSZCZ Gdańsk, odstąpię działkę pod budowę garażu (przy cmentarzu). Budowa 2003r. 682-01-53, 0502-119-680

PSZCZÓŁKI, działka bud. przemysłowa 1393 m kw., prąd, woda, gaz, tel., kanalizacja, przy drodze asfaltowej, 0607/432-637

REDA- 48 m, 2- pokojowe, II p., całkowicie wykończone- komfortowo, (058) 672-18-84

ROKITNICA, działka budowlana 1200 m, na trasie Pruszczyk-Przejezdowo, 36.000,-, 0501-83-43-31

ROKOCIN – Polanka, działka 5000 m kw., uzbrojona, w zacisznym miejscu, przy drodze, (058) 588-54-38

RUMIA- działka (hand. usługi), 1450 m, uzbrojona, 25 USD/ m, (058) 671-98-38

RUMIA- działka budowlana, 642 m, 30 USD/ m, (058) 672-82-13

RUMIA- działka budowlana- usługowa, 2450 m, 25 USD/ m, (058) 671-98-38

SIWIAŁKA, ziemia orna, 0,65 ha, blisko jezior, prąd, woda, jezioro, las, miejscowość letniskowa, (058) 588-18-83

SKARSZEWY mieszkanie 3 pokojowe, 64 mkw, I piętro, 0602/84-75-86, 0505/22-55-82

SKARSZEWY mieszkanie 3 pokojowe, 64 mkw, I piętro, 0602/84-75-86, 0505/22-55-82

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1080 m, uzbrojona, (058) 670-60-37, 0606-983-539

STAROGARD- Dąbrówka, działki budowlane, 058/56-33-134

STAROGARD – okolice, domek jednorodzinny, 115 m kw., działka 2141 m kw., lasy, jezioro, rzeka, (058) 588-54-38

STAROGARD Gd., mieszkanie 2-pokojowe- sprzedam, 56-244-25

STAROGARD Gd., ul. Gdańska- Legionów, działka 1400 m kw. plus projekt plus uzgodnienia, 059/842-33-14, 0609/036-760



W uroczystościach żałobnych uczestniczyło ponad stu księży z Archidiecezji Gdańskiej, rodzina i przyjaciele zmarłego oraz liczni parafianie.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Droga życia



Fot. archiwum

Ksiądz Roman, Marek Kempisty urodził się 16 lutego 1963 roku w Gdańsku. Po ukończeniu szkoły podstawowej rozpoczął naukę w uniwersyteckiej klasie matematycznej i Liceum Ogólnokształcącym im. Mikołaja Kopernika. W 1982 r. zgłosił się do Biskupiego Seminarium Duchownego w Gdańsku Oliwie. 4 czerwca 1988 roku w Bazylice Mariackiej w Gdańsku przyjął święcenia kapłańskie i rozpoczął pracę duszpasterską jako wikariusz i katecheta w parafii Św. Jadwigi w Nowym Porcie. W latach 1988-96 pracował w parafii Niepokalanego Poczęcia NMP w Gdańsku. W roku 1996 przeniesiono go do parafii Św. Franciszka z Asyżu w Gdańsku Siedluch. Od 8 lipca 2000 r. był proboszczem parafii w Trutnowach. Zmarł nagle 11 października.

Elżbieta

Skirmuntt-Kufel

STAROGARD Gd. – okolica, domek jednorodzinny pow. uż. 115 m kw., prąd, woda, stan zamknięty na działce 2141 m kw., jezioro, rzeka, las, (058)-54-38

SUCHY Dąb, działki rze- mieśniczo- budowlane, obok woda, prąd, telefon, 682-86-45

TCZEW centrum, dom szeregowy pilnie sprzedam, 058/629-25-42

TCZEW dom jednorodzinny o pow. 193 m kw plus ogród 1056 m kw, tel. 058/582-46-64

TCZEW Stare Miasto sprzedam lub zamienię na mniejsze mieszkanie 3 pokojowe, własnościowe, 80 m kw, 530-21-30 po 20: 00

TCZEW Suchostrzygi, sprzedam mieszkanie, kawalerka, M-2 – 30 m kw, V piętro 058/532-67-53, 0506-99-55-41

TURZE jednorodzinny (140), wszystkie media, blisko las i jezioro, 346-61-12

WDZIE – Bory Tucholskie, 2 ha, (0604) 64-83-23

WEJHEROWO- dom wolnostojący, do zamieszkania, 220 m, działka- 447 m, ocieplenie, (058) 674-73-49

WEJHEROWO- kawalerka z wnąk, 27 m, słoneczna, nowe okna, (058) 672-28-77

WEJHEROWO- mieszkanie 3- pokojowe, 64,5 m, po remoncie, 0600-220-886, (058) 677-16-93 po 17

ZBLEWO, piętro domu, garaż pod domem, dwie piwnice, oddzielne C. O, działka 408 m kw., centrum, (0692) 52-19-04, (058) 588-44-22

ZIELONA Huta – ziemia 1,6 ha, atrakcyjnie położna nad rzeką, tel. 059/833-10-59

2 ha, pod KRUS, 25 km od Gdańska, 8000 zł ha, (058) 683-72-80

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 6,00 zł/m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

DZIAŁKA bud. 1500 m kw., uzbrojona, Cedry Małe, 17 zł/m kw., 683-64-73, 0603/53-62-69

MIESZKANIE 70 m kw., 3 pokoje, po remoncie, Cedry Małe, 100 000 zł, 0603/53-62-69, 683-64-73

MIESZKANIE własnościowe M-4, 49 m kw., 3 pok., Starogard, 562-56-99

SPRZEDAM lub wydzierżawię 4 ha łąki, może być pod uprawę ogrodniczą, 682-97-95

GDĄSK Przymorze, blisko uniwerku i SKM, odnajmę pokój studentowi (tylko mężczyźnie), niepalącemu, z używalnością kuchni i łazienki, 350 zł/m-c do uzg., tel. (058) 552-09-46

GDYNIA, mieszkanie 63 m, komfortowe- odnajmę, 800 + liczniki, (058) 672-51-66, (058) 623-04-97

GDYNIA- okazał Budynki magazynowe, produkcyjne, biurowo- mieszkalne, 4.500m, 350.000,- 0601/20-33-79

PRUSZCZ Gd., odnajmę domek 35 m kw., wygody, ogrzewanie gazowe, 683-38-08

PRUSZCZ Gd. os. Wschód, własnościowe, 4 pok., 63 m kw., balkon na 2-pok. własn., I lub II p., w Pruszczu Gd., 682-48-27

PRUSZCZ Gdański, 37,5 m kw., mieszkanie własnościowe, parter, tel., jasna kuchnia, zamienię na dom na wsi w Borach Tucholskich, (058) 662-24-85, (0600) 19-24-25

PRUSZCZ Gdański, pomieszczenie 60 m + zaplecze na sklep lub inną działalność i pomieszczenie na warsztat samochodowy wynajmę, tel. 682-37-07 po 20.00

STAROGARD Gd., mieszkanie 3-pok. własnościowe, 49 m kw., 562-56-99

STAROGARD Gd. centrum- sklep 250 m kw.- oczekuję propozycji, 059/842-33-14, 0609/036-760

TCZEW, Paderewskiego, dwupokojowe (64), I piętro, w zadbanym domu, 551-02-64

TCZEW centrum handlowe, lokal 75 mkw, 0505/720-246

ŻUKOWO pomieszczenie o powierzchni 40 m kw., w dobrym miejscu odnajmę, 0604-130-803, 694-35-14

WYNAJMĘ M-3 56 m kw., w Żeliszawkach (bloki), 682-97-95

DOM

SPRZEDAM

GRZEJNIK CO, stary typ, ogrzeje 12 m. kw, 45 zł, (058) 672-50-16

KOMPUTER Pentium 100, 20 MB RAM, cena 300 zł, tel. 052/554-02-20

KONTENERY magazynowe, chłodnicze- „Balticon”.
Tel. (058) 663-00-79,
kom. 0605-051-328

Lodówka – zamrażalka (3 szuflady) firmy Bosch electronic Luxus, 1ys. 1,70, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-48-49 Chojnice

ŁOŻE sypialniane (1,60 x 2,00), nowe, materac, 2 stoliki, 650 zł, 058/676-28-29

PIEC CO, nowy, tanio, tel. 052/398-33-19

PIECE CO, jeden na trociny, drugi na węgiel (używane), Chojnice, tel. 052/397-77-92

PIEC gazowy CO, 23 KW, nie używany, cena 600 zł, tel. 052/398-73-23

RADIO kuchenne Samba, cena: 20 zł, (058) 672-50-16

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, bramy, Przywidz, tel. 058/682-51-38

ZAMRAŻARKA Pingwin 100, bezawaryjna, 3 szuflady, 280 zł, (058) 672-50-16

NAJSTARSZA solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), kruszywo naturalne, czarnoziem. Władysław Jaskowski Mściszewice – Golica, tel. 058/681-62-16, 0605-314-873

ODDAM półkotapczan- stan db, fotel- stan średni, 0694/11-85-41

RUSZTOWANIE choinkowe używane, 0503/95-38-90

INNE

CEKOLOWANIE, malowanie, 682-13-78

GARAŻE ocynkowane, 3 x 5 wiaty, raty, transport i montaż, (058) 778-14-22, 0600-22-12-13

NADZORY, kierowanie budową, projekty budowlane, adaptacje projektów, inwentaryzacje, ekspertyzy, orzeczenia techniczne, tel. 682-01-53, 0502-119-680

TANIE PCV OKNA w m3 Gd., Grunwaldzka 262
PRODUCENT „WIK” s.c.
683-14-75
Rotmanka, ul. Świerkowa 21

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BALTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, szkolenia, wesela, (055) 247-72-37, 247-72-57

BILARD, duży, tel. 052/397-97-34 po godz. 16

ŁAWKI, hantle, sztangi, stojaki, modlitewnik i obciążniki do siłowni, tel. 0604/243-881

ŁYŻWOROLKI, nowe, nie używane, w kartonie, rozmiar 40, tel. 0503/506-529

SPRZĘT wieloczynnościowy do ćwiczeń gimnastycznych, niemiecki, tel. 052/397-44-92

STÓŁ bilardowy Snooker, angielski, używany, ok. 6000 zł- do uzgodnienia, sprzedam, (0501) 44-13-37

STÓŁ bilardowy Snooker, angielski, używany, ok. 6000 zł- do uzgodnienia, (0501) 44-13-37

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG zabiegi, 0601/533-409

STOMATOLOG Maria Jurkiewicz, Pruszcz, Obrońców Wybrzeża 10/4, 15.00-20.00, 682-29-74, protetyka

ZDROWIE odchudzanie produktami „Herbalife”, 683-23-40, 0504-704-963

APARAT słuchowy, używany- sprzedam, 150 zł, (058) 672-41-78

OZONOMATIC do masażu wodnych, tel. 052/397-14-21

SOLARIUM wyposażone w Pruszczu Gdańskim sprzedam – 14 500 zł, (możliwość na raty) lub odnajmę, 0602-742-312

SPECJALISTYCZNA Praktyka Prywatna, Marta Gronkiewicz, inernista, specjalista chorób płuc. Pruszcz, Grunwaldzka 25 (stary ośrodek), II piętro, poniedziałek 17.00-18.00, środa 14.00-15.00, piątek 14.00-15.00. Spirometria, testy alergiczne, 0606-632-616

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BULLTERIERY szczenięta, sprzedam 055/272-73-50

CHOW-CHOW, szczenięta bez rodowodu, sprzedam, 400 zł, (0607) 15-00-55

DOBERMANY, czarne, podpalane, tel. 059/832-43-05

FOKSTERIERKI szorstkowłose, po rasowych rodzi- cach, sprzedam, (058) 345-72-27

KARP Lin Krocze, sprzedam od 8.10.2002r., tel. 052/398-17-91 lub 0607/968-076

KOŃ ogierek, 8-miesięcy, sprzedam, tel. 0692/622-497

KRÓLIKI nowozelandzkie, białe i kalifornijskie, sprzedam, (058)-682-87-76, (0501) 15-51-47

KRÓLIKI nowozelandzkie białe, do dalszej hodowli- sprzedam, 16 zł/ szt., (058) 572-01-32

KUCYKA, klacz 3-letnią, 683-73-99

OWCZAREK Kaukaski, kupię, tel. 052/398-20-88 po godz. 19

OWCZARKI Niemieckie, szczenięta, sprzedam, tel. 0505/594-995 lub 052/395-54-14

PINCZERY sprzedam, (0600) 63-04-28

ROTTWEILERY rodowodo- we 500 zł 055/279-59-50 0606/275-844

STRUSIE, młode – kupię, tel. 052/398-72-60 lub 0692/769-944 od 7 – 14

TUCZNIKI – kupię, tel. 052/397-91-77

ROŚLINY

RÓŻNE

CHOINKI – plantację sprze- dam, 058/684-22-37

DRZEWO Jesion suchy, 10-letni, przetarty na 7 i 4,5 cm, (058) 588-54-38

JABŁKA renetta szara i złota, 50 gr./kg, sprzedam, (058) 692-62-48

PSZENICA- sprzedam, 058/535-12-49, 535-12-87

PSZENŻYTO i mieszanke zbożową sprzedam, tel. 052/398-10-78

ZBOŻE kupię 0502/571-843

ZIEMIANKI kupię – 0,12 zł za kg, 0609-617-682

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

AGREGAT prądotwórcy ok. 5 KW, kupię tel. 0604/978-522

C-328 1963 wymiana, C-330 1987, cena 8.200 zł, rozrzu- tnik obornika 2 osiowy 1988r., cema 4.000 zł, przyczepa asenizacyjna 3500 l, cena 2.500 zł, Gotelp, tel. grze- cznościowy 052/554-10-61

CIĄGNIK C-330, MF Fergu- son 255, Forsmit ZT 303 D – 100 KM 4x4, Bizon Z 056 – 1989 r., Piast ładowniś 2,5 tony, Kos, rozrzu- tnik obornika jednoosiowy, i inny sprzēt, 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK C-360 po kapital- nym remoncie, z kabiną, re- jestrowany, cena 12 300 zł, 058/681-91-49, 0604-59-83-38

CIĄGNIK rolniczy używany o mocy do 100 KM, kupię, (0501) 44-13-37

CZERSK – sprzedam ma- szynę szewską stary typ Sin- ger, cena 450 zł, tel. 052/398-93-80

KOMBAJN buraczany „Kla- ina”, (058) 691-14-30

KOS do nawozu i plug 3 – skibowy, ciągnik 360, tel. 0600/641-270

MAGIEL elektryczny- sprze- dam, cena: 150 zł, (058) 677-44-87, 0693-353-451

SILNIK elektryczny, 7,5 KW, 1.430 obrotów, na rozruch, cena 450 zł, tel. 052/398-93-80

SILNIKI elektryczne 0,8 kW, 1,4 KW- sprzedam, tanio, 100 zł, (058) 677-44-87, 0693-353-451

URSUS C-385, Bizon Z056- sprzedam, 058/56-144-00

WAT strunowy, śrutownik „BAK”, plug 3 – skibowy, sprzedam tel. 052/397-52-47

WKŁAD do parnika elek- trycznego- 60 l, nowy, tanio, (058) 572-14-14

USŁUGI INNE

RÓŻNE

AUTOGAZ, październik promocja! 532-40-30

DETEKTYWISTYCZNE! 058/30-74-311

DŁUGI, handel, odzysk, 307-42-16, 30-74-311

KAMERY Video, Wieże Radiomagnetofony **Walkmany, Naprawa Mikoś**
Gdańsk Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej) 341-35-31, GDYNIA Morska 263 (Róg Chylońskiej) 623-36-32

LICENCJONOWANE **Biuro Rachunko- we:** księgowość, kadry, ZUS, place, doradztwo prawno- po- datkowe, Straszyn, 682-04-29, 691-01-22

OGÓLNOBUDOWLANE, re- monty, ciesielstwo, 058/56-297-29, 0601/320-453

PRZEWAJANIE silników elektrycznych, Tczew, 531-10-43, 0502/493-685

TAPETOWANIE natryskowe, zmywalne. 623-18-16, 0601/61-66-33

USŁUGI ogólnobudowlane od A do Z, 0608/495-087

INNE

SPRZEDAM

AMPLITUNER kina domowe- go Aiwa, nie używany, oryginalne opakowanie, rok gwa- rancji, taniej niż w sklepie, Chojnice, tel. 0501/471-322

APARAT fotograficzny Ca- non EOS IX7 (APS), mało używany- sprzedam, (058) 778-14-40

BRYCZKĘ na drewnianych kołach, sanie wyjazdowe, siodło skórzane na kucyka i dużego konia, 683-73-99

DREWNO opałowe, sprzedam, 56-144-00

GITARĘ elektryczną Gibson LP, pokrowiec, 600 zł. 0603/705-217

JESION suchy, 10-letni, przetarty na 7 i 4,5 cm, (058) 588-54-38

KURTKA skórzana, męska, czarna, mało używana, na 176 cm, 50 zł, (058) 672-50-16

KURTKA skórzana, skóra barania, dla dziewczyny, roz- miar 38, tel. 0504/237-336

MORO, nowe, z podpinką na zimę, na 176 cm, 150 zł, (058) 672-50-16

PIANINAI używane! (gwa- rancja, transport) 0601/20-33-79

SAMOCODZIK z silnikiem spalinowym, 2 – osobowy, 3 -biegowy, prędkość 20km. h, cena 3.500 zł, tel. 0604/978-522

SANKI parokonne, 6 – oso- bowe, oraz motor spalinowy na ropę S, zapalacz na kor- bę, żelastwo pod bryczkę, re- sory i całe okucie, Lichnowy, ul. Ogorzełńska, tel. 052/398-71-72

SKRZYNKĄ budowlana, elektryczna, 350 zł, (0607) 15-00-55

SPRĘŻARKA, dwa szyber- dachy, motorower Ogar 200, cena 120 zł, tel. 0604/181-903

SZLAFROKI satynowe, ko- szulki, piżamki, komplety- poleca producent. 042/650-25-01, 0504/184-652

WÓZEK głęboki + spacerów- ka, nowa, włoski Inglesina, w wyposażeniu folia przeci- deszczowa, parasolka, atrak- cyjny wygląd, bardzo dobra jakość, tel. 0504/237-336

WÓZEK głęboki + sportówka nowa, włoski Inglesina, w wyposażeniu parasolka, folia, p/deszczowa, bardzo dobra jakość, tel. 0504/237-336

WÓZKI dziecięce: głęboki + sportówka, sportówka stan bardzo dobry, tel. 052/397-78-09

WYSIÓDKI mokre, (058) 691-14-30

ZBIORNIK olejowy 2000 l, Charzykowy, tel. 052/398-84-20

ZMIENIARKA na 10 płyt CD, model Sony CDX 805, tel. 0608/818-422 Chojnice

ŻWIR, czarnoziem, transport, 56-144-00

KUPIĘ

BRZOZE czereśnię, ol- chę, drewno tartaczne – 0502-241-760

DĄB, jesion, tel. 052/398-84-66

MATY oborowe, używane, pod krowy, tel. 0604/978-522

OPRAWY okularowe z apa- ratem słuchowym, tel. 058/686-34-07 po godz. 18.00

PIANINAI kupujemy! (058) 341-52-40

INNE

AMERYKAŃSKA loteria, www.konsul.pl, 042/659-77-07

INFORMUJEMY że nowa siedziba **Kancelarii Prawnej „Vilalex”** mieści się przy ul. Chopina 28, tel/ fax 682-19-83, 0504-665-687

KARUZELA łańcuszkowa mała, cena 4.300, tel. 0604/978-522

CENTRUM LUDOR KREDYTOWE
KREDYT GOTÓWKOWY (bez poręczyciela do 60 000,-)
POŻYCZKA HIPOTECZNA
- na dowolny cel
- do 60% wart. nieruchomości
- 15 lat oprocent. od 5,85%
KREDYT
(do 25 lat oprocent. od 4,85%)
HIP

PHU RAF-OL Sp. z o.o.

OLEJ OPAŁOWY
lekki RGterm

Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Kościarska 11, tel. (58) 685 90 12-14, (58) 681 72 74, fax (58) 685 93 94

DOBRE OKNO

OKNO

TECHNIKA
OKIENNA I DRZWIOWA

Zakład Produkcyjny i Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Armii Krajowej 1, tel. (58) 681 73 31, fax (58) 685 90 26

www.rafol.com.pl

2041471/A/949

PROMOCJA !!!

Teraz blachodachówka
już za:18,99 za m²
+7% vatBORGAR[®]

Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja, fachowe doradztwo, raty,
gwarancja 15 lat, atesty i aprobaty, transport.

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

blachodachówka
blachy trapezowe
okna dachowe
oryginalne
akcesoria
obróbki
bramy

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	(055) 236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
Malbork	(055) 647 16 85	ul. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	531 97 84	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Żukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

10141859/130



JAPPARTS

części
do samochodów
JAPONSKICH,
KOREAŃSKICH

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

80-465 Gdańsk-Zaspa,
ul. Hynka 21 paw. 5a
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-5381-356 Gdynia
ul. Starowiejska 52
tel./fax 058 661-29-20

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

www.japparts.pl, e-mail: biuro@japparts.pl

1013260

PIOTR DZIADUL

BURMISTRZEM
PRUSZCZAKANDYDAT DO RADY POWIATU
GDAŃSKIEGOWYGRAJMY SAMORZĄD
DLA PRUSZCZA

Chcesz zadać pytanie?

piotrdziadul@wp.pl

LISTA NR

11

POZYCJA NR

2



Złeczone i opłacone przez KW Liga Polskich Rodzin 21800439/A/181

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Kasety ścienne

Panele ścienne

Płyty warstwowe

Belki żelazne

Hale ZET

Profile zamknięte



BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C

tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk

Oddział Słupsk

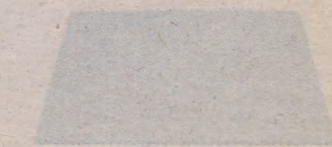
Oddział Tczew

ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90

ul. Dwernickiego 21, tel./fax /O 59/ 842 81 31

ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 12,96 zł/m²blacha płaska 10,82 zł/m²cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037442/F/949

W kościele Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych trwa Festiwal Muzyki Religijnej. Dzisiaj od godz. 13 odbywają się przesłuchania uczestników konkursu muzyki organowej, a jutro – od godz. 8.30 – chórów. W sobotę na godz. 16 zaplanowano też koncert finałowy POIFB, chórów i solistów oraz koncert laureatów (godz. 19.30). Wstęp wolny.

piątek
25 października 2002 r.

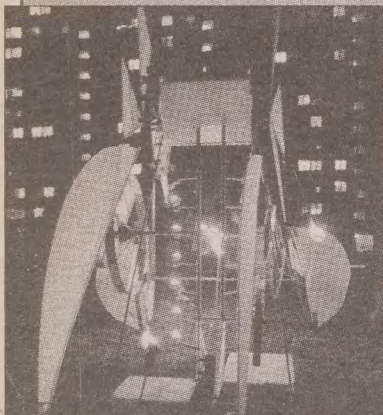
WIECZÓR
wybrzeża

Dziennik
Bałtycki

la

W PLENERZE

ZASPA PŁONIE



Już od 10 lat pod koniec października na trawnikach i placach gdańskiego blokowiska Zaspą płoną ognie. Tak będzie i w najbliższą sobotę – 26 października. Artyści już szykują instalacje plastyczne, żeby przez kilka minut widowiskowo zaistniały. I na tym koniec ich żywota. Ze swoją instalacją pojawi się m.in. wierny od 10 lat – Marcin Bystrek. Przyjadą studenci z Wrocławia z paratanecznym, cyrkowym pokazem akrobatyki, również używający w swoich przedstawieniach żywego ognia. Ma być też trochę muzyki. – Liczę na to, że będzie chociaż jedna instalacja kulinarna – żartuje Elwira Twardowska, kierownik Plamy. Zobaczymy.

„Obrazy ogniem malowane”, sobota godz. 18 w okolicach klubu Plama (Gdańsk Zaspą ul. Pilotów 11). Impreza potrwa ok. dwóch godzin. Wstęp wolny. (z)

TEATR

WITKACJUSZE W ŻAKU



Po pięciu latach, na trzy dni, zjedzie z Zakopanego do Żaka Teatr Witkacego. Zacznie się dziś o godz. 19 od tragedii sferycznej „Kurka wodna” patrona teatru, jutro będzie „Caligula” Alberta Camusa, a w niedzielę widowisko „C'est la vie!”, czyli camiczne wariacje” wg minidramatów Henri-Pierre'a Cami. W sobotę o godz. 22 zespół Teatru Witkacego zagra specjalnie dla przyjaciół Żaka wybrane swoje kawalki.

Uwaga: bilety po 70 i 50 zł (zniżka wyłącznie za okazaniem ważnej legitymacji studenckiej/uczniowskiej) na każdy „kawalek” być może są jeszcze do nabycia w kasie kina Żak.

Karnety są po 240 i 180 zł.

I jeszcze rarytas. Alternatywna Szkoła Teatralna Żak nakłoniła artystów na trzy dni (28-30 bm.) warsztatów teatralnych. Będą to: sceny z dramatów, warsztat głosowy, interpretacja tekstu i świadomość ciała. Opiekę sprawuje szef teatru Andrzej Dziuk. Udział – 200 zł (tas)

Od wczoraj w sali prób teatru Wybrzeże

Małżeńskie kłopoty

Aleksander Fredro uchodzi za największego, może jedynie naprawdę wielkiego komediopisarza polskiego. Sztukę „Mąż i żona” napisał młody, bo niespełna 30-letni hrabia Fredro. Gorszyli się tą komedią współcześni, na stare lata gorszył się nią sam autor, zmieniając swawolne zakończenie.

Pierwsze przedstawienia „Męża i żony” (premiera we Lwowie w 1822 roku) zostały dobrze przyjęte przez publiczność, niezłe przez prasę. W Warszawie, w Teatrze Narodowym klaskano zarówno w trakcie akcji, jak i po zakończeniu spektaklu.

„Kurier Warszawski” pisał: Nowa komedia „Mąż i żona” powszechnie się podobała. Akcja zręcznie prowadzona, sceny żywe wykazują niepospolity talent autora.

Rolę Justysi grywały słynne aktorki – Helena Modrzejewska i Gabriela Zapolska. Po sztukę tę sięgali sławni reżyserzy. Czegoż tu bowiem nie ma? Są słowne igraszki, soczyste postacie, skomplikowana intryga. Nic dziwnego, że teatry wciąż chętnie wystawiają tę znakomitą komedię.

– Dziesięć latu temu, w naszym teatrze, byłam Elwirą – wspomina Dorota Kolak. – „Męża i żonę” reżyserował wówczas Jerzy Łapiński. Justysią była Joasia Bogacka, Jarek Tyrański grał mojego męża, zaś mojego kochanka mój mąż, czyli Igor Michalski. Taka była zabawa wtedy. Ta sztuka jest wciąż aktualna, tak jak temat zdrady, niemożności porozumienia się, drażnienia siebie, prowokacji – to wszystko jest dotkliwie bliskie.

Ci, którzy pamiętają tamto przedstawienie, porównują nową inscenizację, inni z ciekawością zobaczą efekt pracy uznanej reżyser, Anny Augustynowicz.

– Bardzo dobrze pracowało mi się z gdańskimi aktorami. Z przyjemnością przyjąłem zaproszenie do kolejnej realizacji w teatrze Wybrzeże. Które zakończenie komedii wybrał, nie zdradzę. Zapraszam na spektakl – powiedziała Anna Augustynowicz.

Wczoraj w Sali Prób teatru Wybrzeże odbyła się premiera „Męża i żony” Fredry, w reżyserii Anny Augustynowicz, do scenografii Marka Brauna. Grają: Paulina Kinaszewska, Dorota Kolak, Grzegorz Gzyl, Rafał Kronenberg. – Obejrzyjcie ten spektakl, a już nigdy nie westchniecie nad Fredrą, że nudny i lekturowy – zapewniają realizatorzy.

(G.A.)

■ Sala prób teatru Wybrzeże, Gdańsk Targ Węglowy, bilety: wt.-czw.: 20-30 zł; pt.-niedz. 25-35 zł. Przedstawienia w październiku: 25, 26, 27, 29, 30 i 31 – o godz. 19.15.



Dorota Kolak i Rafał Kronenberg w „Mężu i żonie”.

Fot. Wojciech Lendzion

Obsypana nagrodami

Anna Augustynowicz – ukończyła teatrologię na Uniwersytecie Jagiellońskim, a następnie Wydział Reżyserki PWST w Krakowie (1989). Od 1991 roku związana jest ze szczecińskim Teatrem Współczesnym, w którym debiutowała „Klątwą” Wyspiańskiego. Od września 1992 roku jest dyrektorem artystycznym tej sceny. W teatrze Wybrzeże w Gdańsku w 2000 roku zrealizowała „Po deszczu” Sergi Belbel. W 1995 roku otrzymała nagrodę krytyków teatralnych Szczecina „Oko recenzenta” za promowanie dramaturgii współczesnej, w 1996 roku nagrodę za reżyserię „Iwony, księżniczki Burgunda” na Opolskich Konfrontacjach Teatralnych Kłasyka Polska, w 1998 wręczono jej Paszport Polityki za mądre i odważne przedstawienia oraz kształt artystyczny Teatru Współczesnego w Szczecinie, zaś na Festiwalu Sztuki Reżyserkiej Interpretacji w Katowicach zdobyła nagrodę główną Laur Konrada za reżyserię spektaklu „Moja wątroba jest bez sensu albo zagłada ludu”, a wyreżyserowana przez nią „Balladyna” zajęła II miejsce w Ogólnopolskim Konkursie na Inscenizację Dzieł Polskich Romantyków.

Fot. Wojciech Lendzion



PREMIERY

■ W pogoni za smokiem



Fot. materiały promocyjne

Hannibal Lecter bez Clarice Straling? Morderca kanibal bez swojej muzy? W filmach „Milczenie owiec” i „Hannibal” słynny morderca oprócz swoich dosyć brutalnych skłonności ujawnił też... niezwykły wdzięk. Wszystko dzięki młodej agentce FBI, której inteligencja i determinacja wywarły na Lecterze wielkie wrażenie.

W „Czerwonym smoku”, wielbiciel ludzkiej wątroby ma stawić czoła mężczyźnie. Will Graham to pracownik FBI, który wślawił się tym, że pojął Hannibala. Przykry początek znajomości. Dalej może być tylko gorzej... Dlatego tym razem Hannibal nie będzie nas uwodził, tylko straszył. Żarty się skończyły.

W literackim pierwowzorze „Czerwonego smoka” Lecter jest postacią drugoplanową. Tego schematu trzymał się Michael Mann („Informator”, „Gorączka”), który jako pierwszy przeniósł książkę na ekran.

Jego „Manhunter” był filmem znakomitym, ale się nie spodobał. Brakowało mu wielkich gwiazd, promocji, przebiecia. Lectera zagrał wtedy Brian Cox, teraz Anthony Hopkins.

Gdy go spotykamy siedzi już za kratkami. Wsadził go tam Will Graham, który po zetknięciu z psychiatrą kanibalem porzucił pracę w FBI. W końcu powraca jednak do czynnej służby, aby pomóc policji w ujęciu maniaka zabójcy kilku rodzin. Zębowa Wróżka atakuje tylko podczas pełni księżyca – jego krwawe upodobania spędzają sen z powiek policji i agentom. Prowadzący śledztwo Graham postanawia poprosić o pomoc „starego znajomego”. Uważa, że doktor Lecter ma równie zdegenerowaną, a zarazem błyskotliwy umysł co poszukiwany zabójca. I tylko on może pomóc w jego ujęciu... Oprócz Hopkinsa w filmie wystąpili: Edward Norton, Harvey Keitel, Emily Watson i Ralph Fiennes. Obsada isticie gwiazdorska. (ma)

■ Banderas zauroczony



Fot. materiały promocyjne

Do zagrania u De Palmy namówiła Banderasa jego żona, Melanie Griffith. Współpracowała już z reżyserem, m.in. przy „Świadku mimo woli”. Wiedziała, że rola u mistrza thrilleru to z reguły łakomy kąsek dla aktorów. Banderas ofertę przyjął, ale na spotkanie z reżyserem przyszedł ze stertą notatek. Chciał trochę zmienić swoją postać, która w scenariuszu była marionetką w rękach tytułowej bohaterki. De Palma go posłuchał, pokiwał głową, a na koniec oświadczył, że pan „desperado” owszem, może u niego zagrać, ale tylko taką postacią jaką on stworzył spisując tę historię. Nazwisko Banderas w czołówce „Femme fatale” się pojawia, a więc ta metoda okazała się zadziwiająco skuteczna...

Tak pracuje Brian De Palma, znakomity amerykański reżyser, twórca takich klasyków jak „Carrie”, „Człowiek z blizną”, „Nietykalni” czy „Życie Carlita”. Ostatni film tego twórcy, jaki mogliśmy oglądać w naszych kinach, to była koszmarna „Misja na Marsa”. Miejmy nadzieję, że tym razem mistrz nie zawiedzie...

Tytułowa „femme fatale” z jego najnowszego thrilleru to Laura Ash, zabójcza piękność grana przez doświadczoną modelkę i początkującą aktorkę, Rebecę Romijn-Stamos („X-men”). Siedem lat po nieudanej kradzieży brylantów podczas festiwalu filmowego w Cannes, powraca incognito do Francji. Jednak fotograf Nicolas odkrywa jej mroczną przeszłość. Czy jego zainteresowanie tą kobietą okaże się fatalne? (opr. ma)

Wesoła premiera w Wybrzeżu

Wojna mnichów

Monachomachia, czyli wojna mnichów – poemat heroikomiczny Ignacego Krasickiego należy do arcydzieł literatury. Jest to igraszka wesołego dowcipu i satyra na zakonników. W zakończeniu autor wyraża nadzieję, że nikt się nie zgorszy jego utworem: „Przeczytaj, osądź, nie pochwalisz – spalę”. Nadzieja zawiodła Krasickiego, a on – czytelnika: ludzie gorszyli się „Monachomachią”, a jednak nie została ona spalona. Byli i tacy, co boki zrywali ze śmiechu. Dlaczego teatr Wybrzeże w Gdańsku sięgnął po ten utwór, adaptując go do potrzeby sceny? Czy ma on wymowę antyklerykalną?

– Dopiero premiera pokaże, jak nasz spektakl zostanie odczytany – powiedział „Dziennikowi” reżyser, Bartłomiej Wyszomirski. – Przedstawienie składa się z dwóch części z „Monachomachii”, która rozgrywa się w latach minionych i „Antymonachomachii”, która dzieje się tu i teraz. Mam nadzieję, że ten spektakl wzbudzi emocje, ale chciałbym żeby widzowie przede wszystkim się bawili. Muzykę do „Monachomachii” skomponował Tymon Tymański. Iza Toroniewicz zrobiła scenografię.

(G.A.)

Teatr Malarnia. Premiera 26 października.
Bilety: wt.-czw.: 30 i 20 zł; pt.-niedz.: 35 i 25 zł.

Tylko dla dorosłych

Prezydentki z Warszawy

Aktorki Teatru Powszechnego z Warszawy – Ewa Dałkowska, Elżbieta Kępińska i Joanna Żółkowska zagrają dzisiaj w teatrze Wybrzeże w spektaklu Werbera Schwaba „Prezydentki”.

Recenzenci pisali o sztuce: „Prezydentki to jakby trzy Czechowowskie siostry po latach. W ubogim mieszkanku z choinką za kilka szylingów, w monologach pełnych gorzkości, ale i marzeń, w sprzeczkach, szarpiąc się jak przekupki za włosy, wytykają sobie wady i błędy. Szukając pociechy w piwie, chcą znaleźć nadzieję na miłość, na spotkanie z mężczyzną.”

Po przedstawieniu w foyer teatru odbędzie się spotkanie z aktorkami i reżyserem – Grzegorzem Wiśniewskim. Wezmą w nim udział także artyści teatru Wybrzeże. Spotkanie poświęcone będzie dramaturgii Wernera Schwaba, reformatora współczesnego teatru. (ga)

Teatr Wybrzeże, piątek 25 X br. godz. 19
Wyłącznie dla widzów dorosłych!

Trwa 1 godz. 25 min (bez przerwy)
Bilety – I miejsca 60 zł, II miejsca 50 zł

Rozpoczyna się sezon teatralny z Kontaktem

Na granicy

Spektakl „Na granicy” warszawskiego teatru Scena Prezentacje zainauguruje w tym roku cykl przedstawień na scenie Opery Bałtyckiej.

Komedia francuskiego dramaturga Erica -Emanuela Schmitta, uhonorowana nagrodą Moliera dla najlepszej nowej sztuki francuskiej 2001.

A w maksymalnym skrócie fabuła przedstawia się tak: magik, sprzątaczką, prezes dużej firmy, młoda niepełnosprawna kobieta i wydawca sportowej gazety spotykają się w windzie hotelu Na granicy. Co z tego wyniknie – zobaczcie sami. Podobno ma być śmiesznie.

Obiecująca jest obsada: Marian Kociniak, Ewa Dałkowska, Olga Sawicka, Joanna Pokojowska, Marek Włodarczyk i Romuald Szejda.

28 października – godz. 17.30 i 20, Opera Bałtycka, bilety są po 80 zł. Rezerwacja pod nr tel. 554-83-12 (do 14). (z)



Na pierwszym planie Ewa Andruszkiewicz-Guzińska.

Fot. Robert Kwiatek



Joanna Żółkowska, Elżbieta Kępińska i Ewa Dałkowska

Fot. materiały promocyjne

HALLOWEEN

■ Zaduszki literackie

IKa Winda, Gdańsk
ul. Racławicka 17

wtorek, godz. 18

Hyde park poetycki z udziałem: Barbary Piórkowskiej, Aleksandra Jurewicza, Antoniego Pawlaka, Wojciecha Borosa, Tadeusza Dąbrowskiego, Michała Piotrowskiego i Piotra Czerskiego.

Imprezie towarzyszyć będzie koncert kwartetu improwizującego Pink Freud. Bilety są po 10 i 15 zł.

■ Na Przymorzu

W Domu Kultury przy ul. Ślaskiej 66 b w **środe o godz. 17.30** zbiorą się duszki, wiedźmy, czarodzieje. Po krótkiej debacie mają zamiar odwiedzić okoliczne sklepy, punkty usługowe i restauracje. Będą straszyć, póki nie otrzymają poczęstunku. Ostatnim przystankiem na ich trasie ma być restauracja Czardasz. Impreza zakończy się ok. godz. 18.30. Każdy może się przyłączyć do wesołej karawany.

■ Dworek Sierakowskich

Sopot, ul. Czyżewskiego 12

czwartek, godz. 20

Pokazy filmów – z listy najlepszych horrorów wybrano pięć najstraszniejszych scen, pięć momentów kultowych, pięć najbardziej odrażających scen i pięć zwiastunów. Planowana jest również projekcja krótkiego horroru Pawła Czarastego „Was Ist Los?”.

Będzie dużo muzyki klubowej ((d'n'b, bigbit, dawntempo), przebramy się w czernie z domieszką krwistej czerwieni.

Wstęp wolny.

■ Blue Cafe

Gdańsk, ul. Chmielna 103/104

czwartek, godz. 21

Imprezę poprowadzi Błady szlachcic, w którego rolę wcieli się Maciej Jadowski. Będą „krwawe” toasty i odważne konkursy.

Wstęp 10 zł, osoby przebrane – wstęp wolny.

■ Multikino

duża dawka strachu w następujących filmach:

Smakosz – godz. 19

Z piekła rodem – godz. 19.15

Ręka Boga – godz. 19.30

Znaki – godz. 20

Inni – godz. 21

Blade 2 – godz. 21.30

czwartek, 31 października

bilety – po 10 zł

ZADUSZKI
W COTTONIE

André Hübner-Ochodlo wystąpi z recitale pieśni żydowskich „My blue” w nowych aranżacjach.

Czwartkowy koncert w Cotton Clubie będzie poświęcony zmarłej rok temu profesor Halinie Mickiewiczównie. – Bez wahania mogę powiedzieć, że wszystko, co umiem dziś wyrażać na scenie swoim głosem, zawdzięczam jej – mówi Ochodlo. – Uczyła mnie od 1985 roku aż do swoich ostatnich urodzin – 7 listopada ubiegłego roku.

Nowe aranżacje utworów przygotował młody, zdolny kompozytor z Gdańska – Marek Czerniewicz.

W zespole akompaniującym André wystąpią: piano – Zbigniew Kosmański, klarnet/saksofon – Krzysztof Dudek, akordeon – Jarosław Prokopczuk i Adam Żuchowski na kontrabasie.

31 października, godz. 19, Cotton Club w Gdańsku, ul. Żłotników 25/29. Bilety po 20 zł można kupić w Cottonie codziennie od godz. 16. Rezerwacja 555-14-84 pn.-pt. w godz. 9-17. (z)



André Hübner-Ochodlo

Fot. Robert Kwiatek

Fot. materiały promocyjne

Klub Kwadratowa, niedziela godz. 19

Kult, Kasta i wybory

W „wyborczą niedzielę” w gdańskim klubie Kwadratowa – przy ul. Siedleckiej 4 – wystąpi warszawski zespół Kult. Koncertu, jednej z najpopularniejszych kapel rockowych minionej dekady, w żaden sposób nie można jednak łączyć z polityczną agitacją. Wiedzą o tym wszyscy fani szeroko pojętej twórczości Kazika Staszewskiego. Występ, który rozpocznie się o godzinie 19, jest częścią, trwającej od 5 października, trasy koncertowej Kultu. Dotychczas zespół zagrał już w dwunastu miastach. Podczas koncertów wykonano wszystkie najpopularniejsze utwory kapeli. Na trasie w repertuarze zespołu pojawiła się jednak prawdziwa perełka. Mowa o utworze „Kasta ministrów”, który do tej pory Kult zagrał publicznie tylko raz – podczas koncertu w Gdyni w... 1986 roku. Pio-

senkę „odgrzano” za sprawą „nacisków”... trójmiejskich fanów zespołu, którzy aktywnie udzielają się na internetowym forum Kultu. Kazik przez dłuższy czas nie reagował na prośby o dołączenie tego utworu do koncertowego repertuaru. Tłumaczył, że nie pamięta już melodii ani słów piosenki. Podczas ostatniego – gdańskiego – występu Kultu – forumowicze uroczyście... wręczyli kapeli kartki ze słowami i płyty z melodią. Muzycy otrzymali nawet wykonane przez fanów koszulki z tytułem utworu. Prośba została wreszcie wysłuchana.

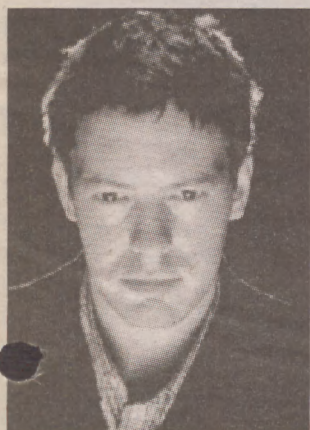
Bilet na imprezę kosztuje 30 zł w przedsprzedaży. W dniu koncertu za wejściówkę trzeba będzie zapłacić o 5 zł więcej.



Kazik Staszewski

Fot. archiwum

Wraca „W”



John Carter

Międzynarodowa agencja koncertowa Amoeba, która zrealizowała minionego lata dwie głośne imprezy w Sopocie, powraca w najbliższą sobotę do klubu Sfinks.

Po sukcesie letnich imprez Isle of MTV i W Festiwal w Sfinksie zagrają muzycy,

którzy pierwsze kroki na klubowych estradach stawiali już w latach 80. Gwiazdami wieczoru będą didżeje: John Carter z Wielkiej Brytanii i Remy z Holandii. Obaj są zaliczani do didżejskiej czołówki w swoich krajach, Remy należy do holenderskiej „Wielkiej Trójki”. Łączy ich także wykonany gatunek muzyczny: od lat uprawiają wyrefinowaną muzykę house, więc dla entuzjastów tego gatunku, przyjdzie do Sfinksu jest po prostu obowiązkiem i w dodatku gwarancją wspaniałego wieczoru.

Obok nich wystąpią także Romero, Elvis de Tox, Dooda i Taxi.

Bilety w cenie 50 zł, 40 zł (z ulotką) i 30 zł (z kartą klubową) można będzie kupić przy wejściu na imprezę.

Sfinks, Sopot ul. Powstańców Warszawy 18, sobota godz. 22.

(tor)

Mocny kwintet

Jazzowy weekend w Trójmieście stwarza typowe kłopoty bogactwa. Integracyjny Klub Artystyczny Winda przygotował na dzisiejszy wieczór prawdziwy hit: w Towarzystwie Gastronomicznym w podziemiach Ratusza Staromiejskiego rozpocznie się o godz. 20. koncert formacji Sławek Jaskułka Quintet.

Jaskułka robi bardzo szybko i zasłużoną karierę. Jest uznawany za największy jazzowy talent pianistyczny w Polsce, od pojawienia się Leszka Możdżera. W zespole znalazły się inne gwiazdy młodego pokolenia – saksofonista Adam Pierończyk, basista Olo Walicki i perkusista Grzegorz Grzyb. Składu dopełnia drugi saksofonista Łukasz Poprawski.

Wszyscy muzycy dowiedli już, że posiadają talent, wszechstronność i artystycz-



Sławek Jaskułka

Fot. Adam Warzawa

ną odwagę. Jak „przegryzi” się ten nowy skład, przekonamy się wieczorem, ale wysokiego poziomu możemy być pewni.

Bilety po 25 i 15 zł można kupić przed koncertem w Towarzystwie Gastronomicznym, Gdańsk ul. Korzenna 33/35.

(tor)

Śpiewamy bluesa

Mietek Blues Band wystąpi w niedzielę o godz. 12 w Hotelu Nadmorskim w Gdyni. Grane i śpiewane będą ballady folkowe, kawałki bluesowe, gospel i słynne standardy jazzowe. Razem z zespołem będzie można zaśpiewać słynną „Georgia on my mind” rozpropagowaną przez Raya Charlesa, „Caledonia” czy „I got my mojo working”. Koncert poprowadzi Barbara Żurowska – Sutt. Bilety w cenie 10 zł można kupić w recepcji hotelu.

(z)

Bożena Zawisłak-Dolny w Gdańsku Carmen u Uphagena

Solistka Opery i Operetki w Krakowie Bożena Zawisłak-Dolny zaśpiewa już w najbliższą niedzielę w Domu Uphagena przy ul. Długiej 12 w Gdańsku.

Krakowska mezzosopranistka jest uważana za najlepszą polską odtwórczynię roli Carmen w operze Georges Bizeta. W Gdańsku wystąpi przy akompaniamentie pianistki Renaty Żelobowskiej. Program zapowiada się bardzo atrakcyjnie, według najnowszych trendów będzie się składał z bardzo różnorodnego repertuaru. Wokalistka wyko-

na utwory m.in. Glucka, de Falli, Saint Saensa, Verdiego, Gershwin. Taka różnorodność jest olbrzymim wyzwaniem dla śpiewaczki, ale wszyscy, którzy pamiętają Bożenę Zawisłak z fenomenalnie wykonanej partii Carmen na deskach Opery Bałtyckiej, z pewnością nie mają wątpliwości, że sprostają wyzwaniu.

Koncert rozpoczyna się o godz. 12. Bilety w cenie 8 i 4 zł można kupić w kasie Domu Uphagena. Rezerwacja tel. 301-23-71.

(tor)

Grają na pomoc

W koncercie charytatywnym, podczas którego zbierane będą pieniądze na leczenie trzydziestoletniej Sylwii, chorej na białaczkę, wystąpi Kwartet Smyczkowy Cztery Kolory. Usłyszymy przeboje muzyki klasycznej, filmowej i musicalowej. Koncert odbędzie się w najbliższą niedzielę o godz. 19 w kościele pw. św. Brata Alberta na Przybrzeżu (ul. Olsztyńska 2).

Wstęp wolny, datki będą zbierane na terenie kościoła do puszek.

(z)

Nowy jazz w C.C.

Gdański Cotton Club ambitnie walczy o miano czołowego klubu jazzowego

to.internet

w Trójmieście. Na cottonowej scenie pokazują się od kilku tygodni zespoły będące nadzieją nadmorskiego jazzu.

Już dziś zaprezentuje się po miesięcznej przerwie zespół For Friends. Formacja prowadzona przez gitarzystę Adama Skrzypczyka dorobiła się debiutanckiej płyty, którą można nabyć tylko na koncertach. Wszyscy sympatycy śpiewnego jazzu w amerykańskim guście mają więc rzadką okazję, żeby posłuchać ulubionej muzyki na żywo i równocześnie wzbogacić płytotekę.

Dzień później w CC zagra kwartet kontrabasisty Adama Żuchowskiego, w którym wystąpią obiecujący muzycy z Blue Mind Quartet: Dominik Bukowski – wibrafon, Konrad Zemler – gitara i Sebastian Frankiewicz – perkusja. Tym razem będzie o wiele nowocześniejszy, choć przystępnie. Oba koncerty rozpoczynają się o godz. 20. Wstęp wolny.

(tor)

Roboty ręczne

Sopocki saksofonista Wojciech Staroniewicz zaprezentował swój nowy projekt Hand Made w czasie wakacji. Zespół korzystający z nieczęsto słyszanego na jazzowych estradach współbrzmienia saksofonu, gitary i akordeonu został doskonale przyjęty. Równie pochlebne opinie słyszy się od ludzi, którzy słyszeli demonstracyjną wersję nagranych skomponowanych na debiutancką płytę. Album ukaże się lada dzień, ale już dziś będziemy mogli usłyszeć zespół na koncercie w Sax Klubie w Teatrze Miejskim w Gdyni.

Czas nie stoi w miejscu i także trójmiejscy jazzmani zasmakowali w nowoczesnych, transowych rytmach. Hand Made nie poszedł na łatwiznę, podobnie jak słynny brytyjski Red Snapper nie używa elektronicznych gadżetów. Staroniewicz do swojego projektu skrzyknął śmietankę trójmiejskich jazzmanów. Formacja wystąpi w składzie: lider – saksofon, Cezary Paciorek – akordeon, Maciej Grzywacz – gitara, Piotr Lemańczyk – kontrabas, Tomasz Sowiński – perkusja. Start o godz. 21. Wstęp – 20 zł.

(tor)



Zespół Hand Made

Fot. materiały promocyjne

Etno-kot

Gdański klub Rudy Kot ma bardzo długą i zawiłą historię. Ostatnio kojarzył się z imprezami heavymetalowymi i wieczorami karaoke. W najbliższą niedzielę będziemy mieli do czynienia z prawdziwym odjazdem. Do prowadzonej przez siebie formacji One Adam Łabędzki grający na gitarach akustycznych i australijskim instrumencie dętym didgeridoo zaprosił niemieckiego muzyka Ingo Eisena na elektronicznych klawiaturach, gongu i fletach, perkusistę Sergiusza i poetę Michała Nalesińskiego.

Łabędzki twierdzi, że tak sformowany skład daje bardzo duże możliwości wyrazu. Od instrumentalnego performansu przez muzykę etniczną do zwykłych melodyjnych piosenek. Reszty dopełnią niezwykle brzmienia gongu i didgeridoo.

– W One zbiegają się różne znaczenia – mówi lider. – Jest w nim i angielska jedynka i polski „tan”. Zbiega się w nim i swojskość i dążenie do jedności, harmonii różnych gatunków.

Koncert o 21.30. Wstęp 5 zł.

(tor)



Adam Łabędzki

BILETY DLA WAS

Kino

Co	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Droga do zatracenia Golasy	Kameralne Neptun Bałtyk	pt., g. 20.15 pon., g. 18.15 pon., g. 19	2x2 3x2
Czerwony smok	Polonia Neptun	pon., g. 18 pon., g. 20.30	2x2
Time Out	Helikon	pt., g. 18.40	1x2
dowolny film	Silver Screen	dowolny termin	10x2
dowolny film	Multikino	dowolny termin	3x2

Teatr

Co	Gdzie	Ile biletów
Mąż i żona	sala prób teatru Wybrzeże niedz. i czw. g. 19.15	6
Monachomachia	teatr Malarina wt.-czw. g. 18	6
Prezydentki	teatr Wybrzeże pt., g. 19	2
Na granicy	Opera Bałtycka pn., g. 17.30	4
Czego nie widać	Teatr Miejski pt., g. 18, sob.-niedz., g. 19	12
Piękna i bestia	teatr Miniatura sob.-niedz., g. 12	4
Monologi waginy	Teatr Kameralny pt.-niedz., g. 19.15	6

Koncert

Co	Gdzie	Ile biletów
Bożena Zawisłak-Dolny	Dom Uphagena niedz., g. 12	2

Dla dzieci

Co	Gdzie	Ile biletów
Tor kartingowy	parking podziemny w Multikinie	6

**Dzwońcie dzisiaj w godz. 11.30 - 11.45
pod numer tel. 301-27-61.**

Uwaga: jedna osoba może wygrać tylko jedno zaproszenie.

BILETY DLA PRENUMERATORÓW

Nasze propozycje

Co	Gdzie	Ile biletów
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Napoli Gdańsk, ul. Długa 62/63	5x2
Jazda na placu treningowym	„L” Ośrodek Szkolenia Kierowców Gdańsk, ul. Leszczyńskich 9	1 godzina
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Lekados Gdynia, ul. Kapitańska 45	2x2
Opalanie	Solarium Justyna, Gdańsk, ul. Krzywoustego 25	karnet
Prezydentki	teatr Wybrzeże pt., g. 19	1x2
Monologi waginy	Teatr Kameralny w Sopocie pt.-niedz., g. 19.15	3x2
Beczka prochu	teatr Wybrzeże wt.-czw., g. 20	3x2
Mąż i żona	sala prób teatru Wybrzeże niedz. g. 19.15	1x2
Monachomachia	teatr Malarina wt.-czw., g. 18	3x2
Wichrowe wzgórza	Teatr Muzyczny sob., g. 19	1x2
Małpą być	Teatr Muzyczny śr.-czw., g. 11	2x2

**Dzwońcie dzisiaj w godz. 10-10.15
pod numer tel. 30-03-619.**

BILETY DO AQUAPARKU

W sopockim Aquaparku trwa cenowa promocja. Dla naszych Czytelników mamy pięć darmowych trzygodzinnych wejściówek na basen. Na telefony czekamy dzisiaj o g. 14 pod nr. 301-27-61. Kolejne zaproszenia rozdamy w poniedziałek.

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Dragon Ball Z 8 kobiet Czerwony smok Droga do zatracenia	USA (b.o.) Francja (15) USA (18) USA (18)	10 11.45 13.45, 16, 20.30 18.15
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Golasy Time out 8 kobiet Droga do zatracenia	Polska (18) Francja (15) Francja (15) USA (18)	14.20 15.50 18.15 20.15
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Droga do zatracenia 8 kobiet Time out Golasy	USA (18) Francja (15) Francja (15) Polska (18)	14.40 16.45 18.40 21
Bajka ul. Jaśkowa Dolina 14, tel. 341-22-94	Stuart Malutki 2 Za drzwiami sypialni Ziemia niczyja xXx Bajkowe poranki: Piotruś Pan - wielki powrót Lilo i Stich	USA (b.o.) USA (15) Bośn.-Herc. (15) USA (15) USA (b.o.) USA (b.o.)	14.45 16.15 18.45 20.30 9.30 niedz. 11 niedz.

Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	Czas pijanych koni Łażnia Brother Hana Bi	17 pt. 18.25 pt. 17 sob., niedz. 22.05 pt. 18.45 sob., niedz. 20.10 pt., 20.45 sob., niedz.	12 zł n. 10 zł u.
---	--	--	-------------------

GDYNIA

Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	11.09.01 Anioł w Krakowie Głośniej od bomb Niebo	USA (15) Polska (15) Polska (15) Niem./Fr. (15)	15 17.25 19.10 20.55	12 zł n. 10 zł u.
---	---	--	-------------------------------	-------------------

SOPOT

Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Dragon Ball Z Czerwony smok 8 kobiet	USA (b.o.) USA (18) Francja (15)	16 18 20.30	12 zł n. 10 zł u.
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	xXx Droga do zatracenia Golasy	USA (15) USA (15) Polska (18)	14.30 16.45, 20.40 19	12 zł n. 10 zł u.

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk Giselle	18 niedz.	25-50 zł	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 763-49-06
Gdańsk Piękna i bestia	10 pt. 12 sob., niedz.	10 zł	Teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 341-94-83
Gdańsk Prezydentki	19 pt. Teatr Powszechny z Warszawy	20-45 zł	Teatr Wybrzeże Targ Węglowy 301-13-28
Gdańsk Monachomachia	19 sob., niedz.	25-35 zł	Teatr Wybrzeże Malarina 551-39-36
Sopot Mąż i żona	19.15	25-40 zł	Teatr Wybrzeże Scena Kameralna 551-39-36
Gdynia Wichrowe wzgórza	19 pt., sob.	30-37 zł	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1
Gdynia Czego nie widać	18 pt. 19 sob., niedz.	14-22 zł	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621-02-26

Golasy w kinie



Fot. materiały promocyjne

„Golasy” to niezależna produkcja Wytwórni Filmów Amerykańskich i duetu: Witold Świątnicki i Krzysztof Jaworski, inspirowana – jak twierdzą twórcy – wielokrotnymi wizytami w polskich urzędach. Film opowiada o pierwszym dniu biurowej pracy 20-letniej Marty. Dziewczyna trafia do pokoju, gdzie szefuje pani Kryśia. Wszystko wygląda zwyczajnie: biurka, telefony, jeden komputer. Inaczej jest z urzędnikami i petentami. Wszyscy są nady. W filmie wystąpili wyłącznie naturzyczcy. – Mimo że aktorzy wystąpią w strojach Adama i Ewy, „Golasy” to nie jest pornografia – zapewnia Witold Świątnicki. Podczas kręcenia filmu okazało się, że wielu występujących w nim aktorów było kiedyś lub jest nudystami. – Nie krępuje mnie nagość – mówi występująca w „Golasy” Sylwia Łakiewicz. – Jestem naturystką. – Tak zostaliśmy stworzeni, że nie musimy się siebie wstydzić – dodaje grająca w filmie Anna Pudłowska, kiedyś nauczycielka nauczania początkowego, księgowa i pianistka. „Golasy” to po „O retę, moja babcia ma chłopaka” kolejny niskobudżetowy projekt duetu Świątnicki-Jaworski, który obaj panowie sfinansowali z własnych kieszeni. Film zajął 3 miejsce w plebiscycie na najlepszy, zdaniem widzów, film 17. Warszawskiego Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w 2001 roku. „Golasy” od dziś można oglądać w kinach: Kameralne i Helikon. Dla naszych Czytelników mamy dwa podwójne zaproszenia na film. Nasi Czytelnicy będą mogli go zobaczyć od dziś do niedzieli. Patrz rubryka „Bilety dla Was”.

Barłomiej Cnota

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Femme fatale	USA (15)	14.30, 17, 19.30, 22 pt., 12, 14.30, 19.30, 22 sob. 12, 14.30, 17, 19.30, 22 niedz.
Czerwony smok	USA (18)	13, 15.45, 18.30, 21.15 pt. 10.15, 13, 15.45, 18.30, 21.15 sob., niedz. 15, 17.15, 19.30, 21.45 pt. 11.30, 13.45, 19.30, 21.45 sob. 12.30, 14.45, 17, 19.15, 21.30 niedz. 14.15, 16.45, 19.15, 21.45 pt. 12, 14.30, 17, 21.45 sob. 11, 13.30, 19, 21.30 niedz.
8 kobiet	Francja (15)	22
Droga do zatracenia	USA (15)	10, 12, 14, 16, 18 16.30, 19, 21.30 pt., 17, 19.30, 22 sob., niedz. 9 pt., 9.30, 12, 14.30, 17, 18.30, 19.30 pt.-niedz. 14, 22 pt., 14.30, 22 sob., niedz. 11, 21 pt., 13, 21 sob., niedz. 9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz. 10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
Halloween: Resurrection	USA (15)	10, 12, 14, 16, 18
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	16.30, 19, 21.30 pt., 17, 19.30, 22 sob., niedz. 9 pt., 9.30, 12, 14.30, 17, 18.30, 19.30 pt.-niedz. 14, 22 pt., 14.30, 22 sob., niedz. 11, 21 pt., 13, 21 sob., niedz. 9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz. 10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
xXx	USA (15)	16.30, 19, 21.30 pt., 17, 19.30, 22 sob., niedz. 9 pt., 9.30, 12, 14.30, 17, 18.30, 19.30 pt.-niedz. 14, 22 pt., 14.30, 22 sob., niedz. 11, 21 pt., 13, 21 sob., niedz. 9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz. 10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
Zemsta	Polska (12)	9 pt., 9.30, 12, 14.30, 17, 18.30, 19.30 pt.-niedz. 14, 22 pt., 14.30, 22 sob., niedz. 11, 21 pt., 13, 21 sob., niedz. 9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz. 10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	16.30, 19, 21.30 pt., 17, 19.30, 22 sob., niedz. 9 pt., 9.30, 12, 14.30, 17, 18.30, 19.30 pt.-niedz. 14, 22 pt., 14.30, 22 sob., niedz. 11, 21 pt., 13, 21 sob., niedz. 9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz. 10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
Raport mniejszości	USA (15)	16.30, 19, 21.30 pt., 17, 19.30, 22 sob., niedz. 9 pt., 9.30, 12, 14.30, 17, 18.30, 19.30 pt.-niedz. 14, 22 pt., 14.30, 22 sob., niedz. 11, 21 pt., 13, 21 sob., niedz. 9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz. 10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
Pianista	Francja/Pol. (15)	9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz. 10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz. 20
Dzień świra	Polska (15)	20

■ normalny
do godz. 17 pon.-czw. - 15 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
■ normalny
po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł

po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe - 10 zł
■ wtorki - 10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Czerwony smok	USA (18)	9.15 pt., 12, 14.45, 17.40, 20.30 sob., niedz. 23.15 pt., sob.
Femme fatale	USA (15)	9.45, 16.20, 21.45 pt. 16.20, 19, 21.45 sob., niedz. 14, 16.30, 18.30, 20.35
Edi	Polska (15)	16, 21.15
Wieczny student	USA (15)	16, 21.15
8 kobiet	Francja (15)	16.15, 18.45, 21.20
Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	11.15 sob., niedz.
- Misja Kleopatra	USA (15)	9, 11.45, 17.15, 20.05 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Droga do zatracenia	USA (15)	15.05
E=mc²	Polska (15)	15.05
Gwiezdne wojny	USA (15)	9.30 sob., niedz.
Atak klonów cz 2	USA (15)	15.50
Halloween: Resurrection	USA (15)	15.50
Pianista	Francja/Pol. (15)	11.15 pt., 14.30, 17.50, 21 pt.-niedz. 9.30 pt., 12.45, 18.15, 21.30 sob., niedz. 9.20 sob., niedz.
Raport mniejszości	USA (15)	13.20, 19 pt., 13.20, 18.30 sob., niedz. 19.20, 22
Scooby Doo	USA (12)	10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.35, 18.35, 20 pt. 10, 12.30, 13.30, 15, 17.35, 20 sob., niedz.
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	9.20 pt., 11.40 pt.-niedz. 11 sob., niedz.
xXx	USA (15)	9.45 sob., niedz.
Zemsta	Polska (12)	10.45, 13, 15.15, 17.20
Dragon Ball Z	Japonia (b.o.)	9.15 sob., niedz.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10.15, 12.15, 14.15
Lilo i Stich	USA (b.o.)	10.15, 12.15, 14.15
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	10.45, 13, 15.15, 17.20
Potwory i spółka	USA (b.o.)	9.15 sob., niedz.
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10.15, 12.15, 14.15

■ Tanie wtorki - 10 zł
■ normalny 14 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł
■ dziecięcy - 10 zł
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł

■ poranki sob., niedz. - 8 zł
■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ grupowe - 10-14 zł
Ceny biletów nie obejmują filmów: „Zemsta”, „xXx”, „Scooby Doo”, „Stuart Malutki 2”.

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Czerwony smok	USA (18)	13, 16.45, 19.30, 22.15 pt.-niedz. 10.15 sob., niedz.
Edi	Polska (15)	14.15, 16.30, 19.20, 21.50
Femme fatale	USA (15)	19.15, 22.20
Droga do zatracenia	USA (15)	15, 17.30, 20, 22.30
8 kobiet	Francja (15)	15.45, 18, 20.15 pt.-niedz. 10.30, 12.50 sob., niedz.
Zemsta	Polska (12)	8.30, 9.45, 11, 12.15, 14.30, 16.40, 19, 21.15 pt. 9.45, 12.15, 14.30, 16.40, 19, 21.15 sob., niedz. 12.10 pt., 14.40, 21.35 pt.-niedz.
xXx	USA (15)	9.50 pt., 16.30, 21.30 pt.-niedz. 21.20
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	9.30, 12.30, 15.30, 18.30
Raport mniejszości	USA (15)	9.50, 12.10 sob., niedz.
Pianista	Fr./Pol. (15)	10.45, 12.45, 14.45, 17.15
Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	11.50 pt.-niedz., 9.40 sob., niedz.
- Misja Kleopatra	USA (b.o.)	10, 11.45, 13.30
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	10, 11.45, 13.30
Dragon Ball Z	Japonia (b.o.)	10, 11.45, 13.30
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10, 11.45, 13.30

■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł
■ po godz. 12 piątek - 19 zł

■ sob., niedz. - 19 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

HALLOWEEN: RESURRECTION



■ Reż.: Rick Rosenthal
■ Prod.: USA, 2002
■ Typ: horror
■ Wyst.: Jamie Lee Curtis, Busta Rhymes, Sean Patrick Thomas

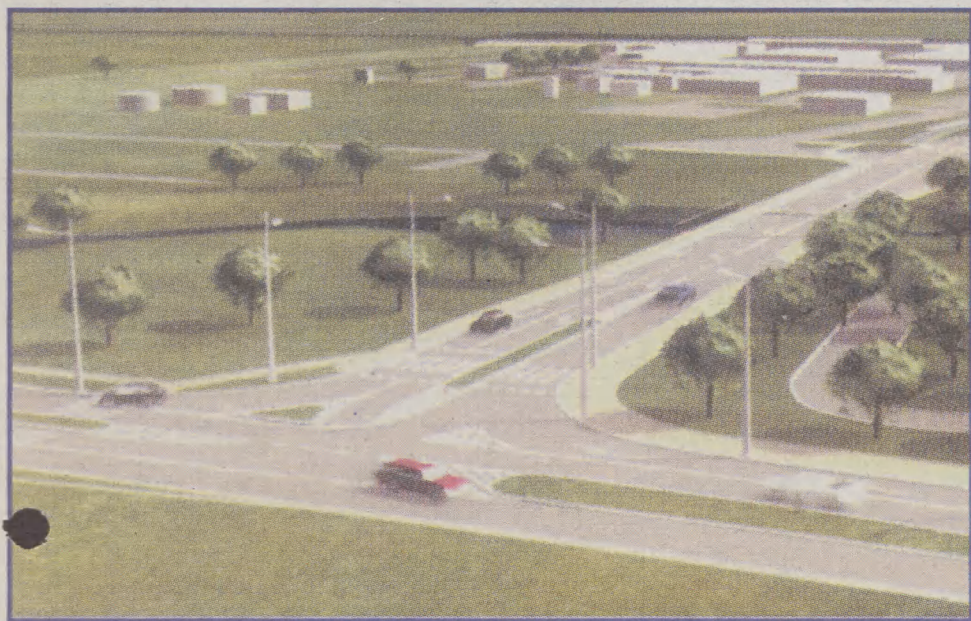
Grupa nastolatków wygrywa w konkursie telewizyjnym główną nagrodę - jedną noc w rodzinnym domu seryjnego mordercy, Michaela Myersa. Noc ma być transmitowana na żywo w Internecie. Przygoda zamienia się w koszmar, gdy jej uczestnicy zdają sobie sprawę, że gra w której biorą udział, toczy się o ich życie. Michael Myers powraca.

DYNAMICZNY ROZWÓJ PRUSZCZA GD.



Pruszcz Gdański, miasto odległe o 10 km od stolicy województwa pomorskiego. Ośrodek rzemiosła, regionalne centrum sportów lotniczych. W latach 1998 - 2002 władze miasta podjęły wiele działań, mających na celu rozwój gospodarczy i podniesienie poziomu życia mieszkańców.

Planowanie i rozwój miasta



Ekologiczna obwodnica Pruszcza Gdańskiego

„Zapewniamy naszym mieszkańcom bezpieczeństwo, rozwój i radość z życia w Pruszczu, a atrakcyjną pozycję ekonomiczną miasta osiągniemy wykorzystując lokalizację początku autostrady A1 i sąsiedztwo Gdańska” – tak brzmi formuła misji miasta, wypracowana przez jego gospodarzy.

W efekcie powstały plany zagospodarowania przestrzennego miasta (ZSO nr 1, Krótka, Przy Torze, plan zagospodarowania obwodnicy ekologicznej w północnej części Pruszcza Gdańskiego), na podstawie których wydawane są decyzje o warunkach zabudowy i zagospo-

darowania terenu.

Zagospodarowanie terenów rekreacyjno – wypoczynkowych położonych w pobliżu cieków wodnych rzeki i kanału Raduni, to niezwykle ważny temat.

Dlatego też powstał plan zagospodarowania rejonu rzeki Raduni, kanału Raduni i ulicy Zastawnej.

Ostatnio przystąpiono do prac nad nowymi planami dzielnic: północnej i południowej miasta noszące robocze nazwy Plan Pruszcz Pole i Południe.

W trosce o poprawę jakości życia mieszkańców podjęto uchwałę o terenach zielonych. Wyodręb-

niono tereny, na których miasto zamierza stworzyć lub ulepszyć już istniejące tereny rekreacyjne, boiska itp. Efektem jest podjęta uchwała o zmianie planu miejscowego terenu kotłowni przy ul. Kasprowicza, na tereny rekreacyjne, usługi i sport. Znajdzie się tam miejsce na wybudowanie domu kultury.

Ważnym przedsięwzięciem było stworzenie koncepcji ścieżek rowerowych na terenie miasta. Gospodarze miasta chcą stworzyć infrastrukturę rowerową i propagować rower jako środek transportu publicznego, co wpłynie na zmniejszenie

ilości emitowanych spalin samochodowych do atmosfery. A przede wszystkim zachęcić dzieci i młodzież, by dojeżdżała do szkół rowerami.

Powstała także koncepcja Ekologicznej Obwodnicy Komunikacyjnej miasta, która stworzy alternatywne połączenie umożliwiające ominięcie centrum miasta przez pojazdy przewożące ładunki niebezpieczne, o dużej emisji spalin i natężeniu hałasu. Dzięki temu zwiększy się przepustowość układu komunikacyjnego miasta.

Nic bez wiedzy jego mieszkańców – to kolejna dewiza gospodarzy Pruszcza Gd. Narzędziem informacji jest biuletyn Rady i Zarządu Miasta „Wieści Pruszcza”. Każdy numer miesięcznika jest tak przygotowany, aby dawał pruszczanom jak najpełniejszy obraz aktualnych wydarzeń. Współpraca z lokalnymi mediami rozszerza serwis informacyjny.

W roku 2000 utworzona została własna strona internetowa miasta – www.pruszcz-gdanski.pl. Strona ta cały czas jest udoskonalana i przebudowywana, tak aby stanowiła nie tylko najlepszą wizytówkę dla odbiorców

z zewnątrz, ale także służyła mieszkańcom Pruszcza Gd. Mogą oni znaleźć tam m. in. informacje dotyczące funkcjonowania urzędu, spraw, jakie można załatwić w magistracie, przetargów, itp.

Promocji miasta służą regularnie wydawane katalogi, foldery, plany, dostępne zarówno dla gości odwiedzających miasto, jak i dla pruszczan, z informacją dotyczącą historii miasta, kierunków jego rozwoju, organizacją czasu wolnego itd..

Kolejny segment pracy to Życie kulturalne w Pruszczu Gd. Wspólnie z MDK, MOSiR, Miejską Biblioteką Publiczną, Klubem „M-6” odbyły się akcje: „Lato”, „Zima”, pikniki spadochronowe, żużlowe i wiele innych im-

prez w tym doroczne święto miasta Dni Pruszcza Gd. Wydarzenia te służą integracji mieszkańców, organizacji czasu wolnego, promocji Pruszcza Gd. Miasto uczestniczyło także w realizacji programów unijnych, które służą m. in. jego rozwojowi i integracji lokalnej społeczności. (Leonardo da Vinci, Ecos Ouverture).

W ramach współpracy miast bliźniaczych goszczono w Pruszczu Gd. delegację z angielskiego miasta Wivenhoe i delegację z miasta Osterholz – Scharembek w Niemczech. Kontakty te wzbogaciły wiedzę w dziedzinie doświadczeń samorządowych.



Burmistrz Pruszcza Andrzej Gajos i Mary Hignell burmistrz Wivenhoe podpisują porozumienie

Gospodarka komunalna w mieście

Każdego roku po zakończeniu okresu zimowego wykonywane były remonty częściowe nawierzchni asfaltowych

a na początku jesieni remonty uzupełniające.

Systematycznie równane są drogi o nawierzchniach nieutwar-

dzonych. Po powodzi zaprzestano nawożenia kolejnych warstw szlaki lub politytagu, które powodowały podnoszenie poziomu tych dróg w stosunku do położonych przy drogach posesji i w konsekwencji spływanie wody do ogrodów.

Utrzymaniem porządku w mieście i pielęgnacją terenów zieleni zajmowały się firmy wybrane w ramach przetargu nieograniczonego. Dwa razy w roku przeprowadzana była kompleksowa deratyzacja. Usługi komunikacyjne usprawniła uruchomio-

na w tym roku linia Nr 1.

Na cmentarzu przy ul. Spokojnej wykonano plac z kostki przy kaplicy cmentarnej oraz rozpoczęto utwardzanie alejki od kaplicy w kierunku zachodnim.

Na wniosek mieszkańców ul. Obrońców Pokoju zasadzono 70 drzew wzdłuż wschodniej i południowej granicy nowego cmentarza. Został opracowany program gospodarki odpadami dla miasta w kontekście konieczności budowy nowoczesnego zakładu utylizacji odpadów stałych. Realizowa-

ne były zadania związane z koordynacją działań przeciwpowodziowych w mieście. Corocznie opracowywany jest plan ochrony przed powodzią. Wspólnie z Sanepidem prowadzone są kontrole czystości wód rzeki Raduni w miejscu przeznaczonym do kąpieli.

Gospodarze miasta gromadzili informacje na temat możliwości pozyskania funduszy strukturalnych z Unii Europejskiej. Realizowano programy:

„Leonardo da Vinci -wymiana doświadczeń z zakresu funkcjonowania i współpracy organów administracji publicznej i instytucji szkolącej” –

w Walii /Wielka Brytania/.

Projekt inicjatywy proeuropejskiej – „Moja, Nasza Europa” – realizowany w Polsce i „Freedom” – realizowany w Liverpool w Wielkiej Brytanii.

Program Ecos – Ouverture – „W kierunku zrównoważonego społeczeństwa wokół morza Bałtyckiego” – TASS – realizowany w Polsce, Szwecji i w Niemczech.

Stałym elementem pracy była edukacja ekologiczna społeczeństwa a szczególnie dzieci przez organizowanie konkursów i olimpiad o tematyce ochrony środowiska.



Uczestnicy programu „Moja, Nasza Europa”



Polityka mieszkaniowa, inwestycje

W ramach rozwoju inwestycji w mieście przygotowano i sprzedano 121 działek na cele mieszkaniowe i produkcyjno usługowe. Na wniosek mieszkańców już istniejących budynków, sprzedano 23 nie-normatywne działki oraz umożliwiono wykup mieszkań dla 75 rodzin. Wydawaliśmy decyzje podziałowe gruntu umożliwiające obrót cywilny nieruchomości, decyzje, wyłączenie gruntu z produkcji rolnej, które są niezbędne do uzyskania pozwolenia na budowę oraz decyzje przekształcenio-we.

Aby rozwiązać problemy mieszkaniowe pruszczan powołano do życia Towarzystwo Budownictwa Społeczne-go. Do użytku oddano już dwa budynki z 64 mieszkaniami. TBS zajęło się również administrowaniem budynków komunalnych, remontem domów i mieszkań w tych zasobach

W latach 1998 – 2002 w mieście zrealizowano wiele zadań inwestycyjnych. Wszystkie działania miały służyć dynamicznemu rozwojowi miasta, stworzeniu mieszkańcom Pruszcza

lepszego warunków do życia i pracy.

Jednym z ważniejszych wykonanych zadań były modernizacje kotłowni z węglowych na gazowe przy ul. Obrońców Pokoju i Obrońców Wybrzeża, których dokonano m. in. ze środków pozyskanych z Banku Światowego. Wkrótce modernizowana będzie trzecia kotłownia przy Klubie „M-6”. Obiekty te spełniają wysokie unijne wymagania w zakresie ochrony środowiska.

W tym czasie wybudowano także stację uzdatniania wody przy ul. Przemysłowej oraz wykonano zadanie pn. „Rozdział kanalizacji sanitarnej od deszczowej na osiedlu Żwirki i Wigury”. Zrealizowano szereg modernizacji dróg oraz kanalizacji deszczowej, m. in. w ul. Norwida, Reja, Komunalnej, Pułaskiego, Skarpowej i Fredry, wykonano prace związane z oświetleniem ulic: Grunwaldzka, Chopina, Powstańców Warszawy, Reymonta oraz prace związane z uzbrojeniem terenów inwestycyjnych na ul. Zastawnej.

W ciągu ostatnich lat zbudowano cmentarz komunalny, halę sportową przy ZSO nr 1, wykonano infrastrukturę techniczną

Centrum i Osiedla Wschód II, zrealizowano dwa budynki w ramach TBS, wykonano nawierzchnię i kanalizację m. in. ulic: Rzemieślniczej, Obrońców Poczty Polskiej, Wita Stwosza, Modrzewskiego, Grota – Roweckiego. Wykonano także remonty placówek oświatowych

W lipcu 2001 r. miasto odwiedziła powódź. Działania Zarządu zostały wówczas skierowane na usuwanie jej skutków. Uzyskano wówczas dodatkowe środki zewnętrzne na odbudowę zniszczeń (m. in. odbudowę kotłowni, nawierzchni ulic, odbudowę rowów melioracyjnych, przepompowni, kolektora, odbudowę stadionu MOSiR i renowację Kanału Raduni).

Obecny rok cechuje kontynuacja przyjętych kierunków rozwoju. Wymienić tu trzeba budowę Centrum, opracowanie kompletnej dokumentacji technicznej na Ekologiczną Obwodnicę dla Pruszcza Gd., realizację ul. Dworcowej, budowę budynku komunalnego dla 16 rodzin poszkodowanych podczas powodzi, dalsze modernizacje ulic Modrzewskiego, Nowowiejskiego, Czarneckiego, budowę wodociągu w ul. Pol-

skich Kolejarzy, budowę chodnika przy ul. Korzeniowskiego i wiele innych inwestycji.

Z roku na rok podnosi się wskaźnik realizacji zadań inwestycyjnych. Powstaje nowa infrastruktura, coraz większy nacisk kładzie się na ochronę środowiska naturalnego, w mieście przybywa firm i zakładów. Dzięki tak prowadzonej polityce Pruszcz Gd. staje się miastem coraz bardziej przyjaznym dla swoich mieszkańców.

Pruszcz Gdański uplasował się na czołowych pozycjach, zarówno przy ocenie atrakcyjności inwestowania, jak wielkości dochodu na jednego mieszkańca (wg rankingu sporządzonego przez Uniwersytet Warszawski, opublikowanego na łamach tygodnika „Wspólnota” Pruszcz zajmuje 5 miejsce w kraju wśród miast powiatowych i najwyższą lokatę w woj. pomorskim pod względem wysokości dochodu na jednego mieszkańca.

Na powyższe wyniki niewątpliwie miał wpływ właściwy, przyjazny stosunek do inwestorów.

Bezrobocie w Pruszczu Gdańskim na koniec września 2002 r. spadło do 5,8%



Trakt pieszy przy kanale Raduni



Nowa zabudowa miejska



Uruchomienie kotłowni przy ul. Obrońców Pokoju



Nowa firma w dzielnicy przemysłowej „Inwesta”



Nowe oświetlenie ulic



Otwarcie hali widowiskowo-sportowej



Kultura, sport, rekreacja

Pruszcza Gdański to nie tylko miasto o dynamicznym rozwoju gospodarczym, ale także miejsce, gdzie kwitnie życie kulturalne i sportowe. Miejska Biblioteka Publiczna zajmuje w województwie jedno z wiodących miejsc pod względem zakupu książek. Czytelnicy mają także dostęp do różnych tytułów czasopism. W roku 2000 bibliotekę podłączono do internetu. Od 2002 roku w zbiorach placówki znajdują się kasy magnetofonowe z nagraniami lektur szkolnych, szczególnie przydatne dla dyslektyków, specjalnie dla nich zakupiono także specjalne teksty literackie.

Miejska Biblioteka ściśle współpracuje ze szkołami i przedszkolami. Najmłodsi przychodzą do biblioteki na wycieczki, w czasie których zapoznają się z bogatym księgozbiorem dla dzieci. Dla uczniów w ciągu ostatnich lat zorganizowano 109 lekcji bibliotecznych. W programie działalności są także wykłady edukacyjne na temat społecznych zagrożeń, które poparte są projekcją filmów oraz promocją książek. Rocznie odbywało się około 15 takich spotkań.

W roku 2000 biblioteka wprowadziła do pracy z młodzieżą elementy biblioterapii, w ten sposób bibliotekarze starają się pomóc w rozwiązywaniu problemów nurtujących młode pokolenie.

Zgodnie z najnowszymi tendencjami biblioteka prowadziła edukacyjną działalność edukacyjną –

organizowała ciekawe wystawy i pouczające zajęcia.

Szczególną opieką placówka otoczyła dzieci ze środowisk patologicznych, od dwóch lat dzieci te biorą udział specjalnie organizowanych imprez z okazji Dnia Dziecka i Mikołaja.

Zawsze, podczas wakacji i ferii placówka oferowała dzieciom bogatą ofertę alternatywnych form spędzania wolnego czasu. Podczas akcji Lato i akcji Zima dzieci wyjeżdżały na wycieczki do najpiękniejszych zakątków regionu, brały udział w konkursach czytelników i plastycznych.

Dla dorosłych (choć nie tylko) zorganizowano wiele interesujących spotkań ze znanymi postaciami polskiej kultury, by wymienić tylko Ryszarda Kapuścińskiego, Hannę Krall, Krystynę Czubównę, Roberta Makłowicza, Jerzego Pilcha, Jerzego Sampa, Katarzynę Grocholę i wielu innych.

W ciągu minionych lat biblioteka wprowadziła wiele zmian. Aby uprzyjemnić czytelnikom korzystanie z placówki, przeprowadzono remont pomieszczeń. Biblioteka stała się placówką, gdzie czytelnik może nie tylko wypożyczyć książkę, ale także spędzić wolny czas. Prowadzenie biblioteki na takim poziomie było możliwe dzięki odpowiednim dotacjom otrzymywanym z Urzędu Miasta.

Innym pruszczańskim ośrodkiem kulturalnym jest Miejski Dom Kultury. Również i ta placówka przez ostatnie lata prowa-

dziła ożywioną działalność, opartą na systematycznych zajęciach w sekcjach i kołach zainteresowań mających na celu rozwijanie aktywności twórczej uczestników oraz na organizacji imprez ogólnodostępnych, plenerowych rozrywkowych, patriotycznych i rekreacyjnych.

Dzieci, młodzież i dorośli systematycznie spotykali się na zajęciach m. in. Teatru Mody Player, Teatru Miniatury, na warsztatach plastycznych, zajęciach sportowych (sekcja wspinaczkowa, tenis stołowy, koło wędkarskie, grupa tańca), na zajęciach edukacyjnych (koło esperantystów, koło młodych dziennikarzy, koło j. angielskiego, sekcja komputerowa) i wielu innych.

Pruszczański MDK był także współorganizatorem dużych miejskich imprez – Dni Pruszcza, Pikniki Spadochronowe, Piknik Żużlowy. W Pruszczu gościły wówczas takie gwiazdy polskiej sceny muzycznej jak Kult, Leszcze, Skaldowie, Kobronocka, Reni Jusis, Piasek, O. N. A, Szwagier Kolaśka, Mietek Szcześniak, Rudi Schubert, kabarety Hi – Fi, 60-tka, Pirania, Koń Polski. Imprezy te dały też mieszkańcom miasta możliwość udziału w licznych konkursach i turniejach, służyły integracji pruszczań i promocji naszego miasta.

Miejski Dom Kultury promował także lokalne i mniej znane zespoły: Omen, Nocturn, Ghost, Kevin Arnold, Oblivion, Pol Diamond, Pig, Bad Taste, HMDW i inne.



Mecz na stadionie MOSiR

Wielokrotnie MDK był gospodarzem wystaw malarstwa, rzeźby i fotografii – m. in. Elmy i Wiesława Grzech, M. i R. Wojnickich, Barbary Janowskiej, Dagmary Weyny, Ryszarda Prilla, Katarzyny Aszyk. W salach Domu Kultury prezentowane były także wystawy dziecięcych grafik, stroików, szoppek bożonarodzeniowych i wystawy pokonkursowe (np. Oblicza Pruszcza, Codzienne niecodzienne, Moje spojrzenie).

Działalność Domu Kultury to też współorganizacja takich uroczystości jak wspólne powitanie Nowego Roku, WOŚP, Miss Polonia, obchody świąt państwowych, akcja Lato i akcja Zima, Dni Literatury, promocje książek, spotkania firm i instytucji itd.

Centrum sportowego życia Pruszcza stanowi Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji. MOSiR w latach 1998- 2002 kładł duży nacisk na działalność rekreacyjno – sportową w ciągu całego roku na obiektach własnych i wynajmowanych. Organizował różnego rodzaju impre-

zy sportowe (turnieje tenisa ziemnego, stołowego, piłki nożnej, siatkowej, plażowej, koszykowej). Większość imprez ma wieloletnią tradycję i zawsze cieszyła się dużym zainteresowaniem. MOSiR był także współorganizatorem zawodów międzyszkolnych, gminnych powiatowych oraz imprez okolicznościowych dla zakładów pracy stowarzyszeń. MOSiR był również gospodarzem Dni Pruszcza i dorocznych pikników rodzinnych.

Przy Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji działa Uczniowski Klub Sportowy „Jantar” zrzeszający młodzież i dzieci w następujących sekcjach sportowych” sekcja piłki nożnej, sekcja szachowa, sekcja rugby, sekcja siatkówki oraz Miejski Klub Sportowy „Czarni” sekcja piłki nożnej Seniorów, Sekcja Szachowa Seniorów.

W Pruszczu Gdańskim w latach 1998 – 2002 wydano około 5300 nowych dowodów osobistych, w tym połowę w nowym systemie wdrożonym w styczniu 2001 r.

W ewidencji działalności gospodarczej dokonano 1550 nowych wpisów i 1100 wykreśleń, co po zbilansowaniu daje około 450 nowych firm

Na przestrzeni lat 1998 o 2002 na obiektach MOSiR wykonano wiele prac remontowych i inwestycyjnych -m. in. remonty szatni, adaptację boiska przy ul. Tysiąclecia, remont instalacji elektrycznej i hydroforni, naprawę i malowanie ogrodzenia, naprawę nawierzchni asfaltowej w obrębie boisk do gry, zadaszono trybunę, zamontowano nowe krzeselka, na bieżąco remontowano główną płytę boiska, przeprowadzono także remont kapitalny bocznej płyty boiska. Ponadto przeprowadzono remonty w pomieszczeniach MOSiR.

Obiekty MOSiR uległy znacznemu zniszczeniu po powodzi w lipcu 2001r., wielkim wysiłkiem i nakładem środków również zewnętrznych przeprowadzono remonty MOSiR.

Pomoc społeczna



Zbiórka darów dla powodzian

Przez ostatnie cztery lata nie zaniechano również pomocy społecznej. Działalność na rzecz ludzi biednych, bezdomnych, rodzin patologicznych prowadził Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – jednostka budżetowa podległa miastu. W ciągu ostatnich czterech lat ośrodek szczególnie nacisk kładł na przyznawanie i wypłacanie przewidzianych ustawą świadczeń, prowadzenie ośrodka wsparcia – Domu Dzien-

nego Pobytu, prawidłowego funkcjonowania mieszkania chronionego (powstałego w 2000 r.), prowadzenia świetlicy socjoterapeutycznej – działającej od 1998 r. oraz utworzenia jej filii w 2002 r., częściowego finansowania środowiskowego domu samopomocowego – Stowarzyszenia Na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym, pracy socjalnej – profesjonalnego usamodzielnienia osób i rodzin.

Aby pomóc najbardziej potrzebującym, opracowane zostały specjalne programy dotyczące m. in. opieki nad osobą starszą oraz pomocy dzieciom z rodzin zagrożonych chorobą alkoholową. Problemy te zostały dostrzeżone przez władze miasta i dlatego w 2001 r. zostały utworzone mieszkania chronione dla trzech osób oraz filia Świetlicy Socjoterapeutycznej – dla dzieci ze wschodniej części miasta.

Fotografie z archiwum promocji UM.

Teksty Antoni J. Filipkowski.

Zredagował Roman Ciesielski.



Dynamiczny rozwój miasta 1998-2002

Kalendarium inwestycji w 2001 roku

Drogi i nawierzchnie

ul. Obrońców Poczty Polskiej
ul. Grota Roweckiego
ul. Modrzewskiego
ul. Rzemieślnicza
ul. Dworcowa
Ekologiczna obwodnica
ul. Nowowiejskiego
ul. Wałaga, Kossaka (centrum)
ul. Wita Stwosza
ul. Kasprowicz
ul. Spacerowa
ul. Norwida (wnęka)
ul. Kochanowskiego (wnęka)
ul. Mieszka I
Plac Wolności
progi spowalniające

Kanalizacja sanitarna, deszczowa, wodociągi

ul. Kasprowicz
Plac Wolności
ul. Batalionów Chłopskich

Osiedle Zachód
ul. Skarpowa (separator)
ul. Kossaka, Wałaga
ul. Międzyrzeckiego
ul. Matejki (wodociągi)
ul. Żwirki i Wigury
hydranty

Oświetlenie

ul. Lawendowa, Konwaliowa
ul. Orłat Lwowskich, Chełmońskiego
ul. Przy Torze

Modernizacja kotłowni (z węgla na gaz)

ul. Obrońców Wybrzeża
ul. Grunwaldzka 71, 20, 16, Chopina 34
ul. Wojska Polskiego 7A

Inwestycje i remonty szkół w mieście

SP nr 3 (termomodernizacja)
ZS nr 2 (sala gimnastyczna)

ZSO nr 1 (termomodernizacja + drenaż odwodnienia)
SP nr 2 (toalety)

Cmentarz Komunalny

Stadion MOSIR

– płyta boiska
– kotłownia MOSIR

Rowy melioracyjne

Budynek mieszkalny

ul. Obrońców Wybrzeża (24 rodz. – TBS-ABK)

Remonty kapitalne budynków komunalnych

Oczyszczanie miasta

Utrzymanie zieleni i placów

Usuwanie skutków powodzi

Rozbiórki budynków mieszkalnych

– w Centrum, Grunwaldzka, Chopina, Wojska Polskiego

Kalendarium inwestycji w 2000 roku

Nawierzchnie utwardzone

ul. Skarpowa
ul. Reja
ul. Nowa
ul. Modrzewskiego
ul. Puławskiego
Plac Wolności
ul. Komunalna
ul. Grota Roweckiego
ul. Lotników Polskich
ul. Zastawna
– wnęka ul. Czarneckiego
– wnęka ul. Wyspiańskiego
– wnęka ul. Reja i ul. Norwida

ul. Nowowiejskiego
– drogi spowalniające ruch
Kanalizacja sanitarna, deszczowa, wodociągi
ul. Żwirki i Wigury
ul. Kossaka, Wałaga (centrum)
ul. Kasprowicz
– przepompownia ul. Nowowiejskiego

Oświetlenie ulic

ul. Reymonta
ul. Powstańców Warszawy
ul. Chopina

Modernizacja kotłowni węglowej

ul. Obrońców Pokoju

Cmentarz Komunalny

Stadion MOSIR

Inwestycje i remont szkół

– hala sportowa ZSO nr 1
– SP nr 3 (kotłownia)

Budynek mieszkalny

ul. Słoneczna (36 rodz. – TBS-ABK)

Remonty kapitalne budynków komunalnych

– rozbiórki obiektów gospodarczych Centrum, Grunwaldzka, Chopina

Kalendarium inwestycji w 1999 roku

Nawierzchnie drogowe

ul. Fredry
ul. Zastawna
ul. Norwida
ul. Reja
ul. Poniatowskiego
ul. Ściegiennego
ul. Sikorskiego
ul. Bema
ul. Lotników Polskich

Kanalizacja sanitarna, deszczowa, wodociągi

ul. Puławskiego
ul. Skarpowa
ul. Żwirki i Wigury
ul. Wiśniewskiego
ul. Kasprowicz

Oświetlenie ulic miejskich

ul. Raciborskiego, Grunwaldzka
(Gd. Św. Wojciech, Obwodnica)
ul. Wojska Polskiego, Podmiejska
ul. Widokowa, Skalskiego
ul. Czołgistów, Mickiewicza
ul. Kołłątaja (doświetlenie)

Modernizacja kotłowni

ul. Obrońców Pokoju

Cmentarz Komunalny (nowy)

– oddanie do użytku

Rekultywacja wysypiska miejskiego

ul. Komunalna

Oddanie do użytku stacji uzdatniania wody
przy ul. Przemysłowej

Oddanie Hali Sportowej ZSO nr 1

Parki miejskie

Podjęcie uchwały o utworzeniu TBS-ABK

Remonty kapitalne budynków komunalnych

Oczyszczanie miasta

Utrzymanie zieleni i placów

Kalendarium inwestycji w 1998 roku

Nawierzchnie drogowe

ul. Kościuszki
ul. Norwida
ul. Reja
ul. Dąbrowskiego
ul. Skarpowa
ul. Wyspiańskiego
ul. Wyczółkowskiego

Kanalizacja sanitarna, deszczowa, wodociągi

ul. Żwirki i Wigury

Oświetlenie ulic

ul. Niepodległości
ul. Ogrodowa
ul. Podmiejska
ul. Broniewskiego

Rekultywacja zamkniętego wysypiska śmieci

Budowa hali widowiskowo-sportowej

Remont budynków komunalnych

Oczyszczanie miasta

Utrzymanie zieleni i placów

Dochody, wydatki oraz udział
inwestycji w budżecie miasta
Pruszcz Gdański w latach 1998-2002

Budżet 1998 r.

Dochody – 27.389.474 zł
Wydatki – 27.600.611 zł

W tym udział inwestycji – 7.553.048 zł 27,3 %

Budżet 1999 r.

Dochody – 32.392.920 zł
Wydatki – 32.349.336 zł

W tym udział inwestycji – 8.273.265 zł 26,4 %

Budżet w 2000 r.

Dochody – 31.184.332 zł
Wydatki – 32.500.546 zł

W tym inwestycje – 7.052.618 zł 21,7 %

Budżet w 2001 r.

Dochody – 33.345.375 zł
Wydatki – 33.925.088 zł

W tym inwestycje – 7.193.201 zł 21,2 %

Budżet 2002 r.

Dochody – 34.242.312 zł
Wydatki – 39.081.561 zł

W tym inwestycje – 11.785.645 zł 30,1 %

Urząd Miasta 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 20, tel. 058/ 775 99 21, fax 058/ 682 34 51

e-mail: urząd@pruszcz-gdanski.pl, www.pruszcz-gdanski.pl

Kandydat na Burmistrza Waldemar Dowgiert

PIERWSZY NA LIŚCIE

Kandydujesz? To co chcesz zrobić dla miasta i jak tego dokonasz?

Pytają moi przyjaciele, mieszkańcy Pruszcza. Pytanie trudne, lecz mam na nie odpowiedź. Jako burmistrz miasta w latach 1994-1998 nauczyłem się słuchać mieszkańców i rozumieć ich problemy. Każdy program musi być dostosowany do potrzeb i oczekiwań mieszkańców. Dlatego też to, co chcę zrobić opiera się nie tylko na zdobytym przeze mnie doświadczeniu, ale przede wszystkim na Waszych podpowiedziach.

Chcę, aby Pruszcz wykorzystał atuty swojego położenia. Jest on bowiem ważnym ogniwem aglomeracji trójmiejskiej, o dużym potencjale gospodarczym i intelektualnym. Jest ośrodkiem dominującym i mającym wpływ na rozwój gmin ościennych. Zamierzam więc tworzyć przyjazny klimat dla rozwoju gospodarczego, a szczególnie małej i średniej przedsiębiorczości, co wiąże się ze wzrostem ilości miejsc pracy. Wiem, że można to osiągnąć poprzez trafną politykę dotyczącą lokalnych podatków i opłat, a także znoszenie barier administracyjnych, rozwój infrastruktury komunalnej oraz poprawę jakości ciągów komunikacyjnych. Obwodnica ekologiczna Pruszcza to za mało. Należy udrożnić komunikację z Gdańskiem, budując nową drogę do węzła południowej obwodnicy Gdańska. Na osiedlu Wschód będę wymieniał prowizoryczne nawierzchnie dróg.

Ponadto zamierzam jak najszybciej uporządkować gospodarkę wodno-ściekową. Za konieczne uważam także budowę małej architektury. Pruszczowi wciąż brakuje prawdziwego śródmieścia, które byłoby ośrodkiem życia towarzyskiego i miejscem rodzinnych spacerów. Zajmę się ukończeniem budowy parku miejskiego, tworzeniem sieci ścieżek rowerowych i zbudowaniem basenu miejskiego. W zakresie edukacji za niezbędne uważam utworzenie gimnazjum po zachodniej stronie miasta. Zadbam też o dziedzictwo kulturowe naszego miasta, tworząc program odnowienia zabytków.

Wszystko to poparte będzie profesjonalną promocją miasta. Jestem świadomy, że środki budżetowe miasta są na te działania niewystarczające. Dlatego dodatkowe pieniądze będę pozyskiwał z funduszy Wspólnoty Europejskiej i innych źródeł.

Swoim działaniem chcę dać przykład młodzieży, przygotować ich do uczestnictwa w lokalnej demokracji i do kontynuacji zapoczątkowanej w 1990 roku samorządności. Jest mi niezmiernie miło, że z naszego Komitetu Wyborczego do Rady Miasta i Powiatu kandydują młodzi ludzie, których uczyłem w szkole jako nauczyciel. Jestem z nich dumny. Wierzę, że będą dobrymi radnymi i tak jak ja nie zawiodą Państwa zaufania.

Zdaję sobie sprawę, że nie dokonam tego sam. Dlatego też zwracam się do Was, drodzy Mieszkańcy byście swoją pomocą i radą wspierali moje działania.

Jestem realistą i wiem, że mój program zrealizuje się wówczas, gdy go Państwo poprzecie. Będę działał jak wówczas, gdy byłem burmistrzem II kadencji - pragmatycznie i skutecznie. Nie obiecuję „złotych gór“, na realizację zamierzeń potrzeba nam czasu. Ufając sobie nawzajem, czas ten dobrze wykorzystam.

Z wyrazami szacunku
Waldemar Dowgiert



NUMER 1 NA LIŚCIE

Burmistrz w latach 1994-1998, urodzony w Stegnie w 1952 r., ojciec trzech córek, absolwent Wyższej Oficerskiej Szkoły Wojsk Lotniczych (inż. pilot) i Uniwersytetu Gdańskiego (mgr ekonomii), Radny Rady Powiatu i członek Zarządu Powiatu w latach 1998-2002.

Moje dotychczasowe osiągnięcia:

- Obejmując stanowisko burmistrza w roku 1994 budżet miasta wynosił 14 milionów złotych przy zadłużeniu 1,5 miliona. W roku 1998 r. przekazałem miasto z 34-milionowym budżetem przy 600 tysiącach deficytu - w poczuciu dobrze spełnionego obowiązku.
- Utworzyłem bardzo dobry zespół urzędników, profesjonalnie działający i współpracujący ze sobą.
- Dokończyliśmy sprawnie budowę kanalizacji, pozyskując na ten cel znaczną kwotę pozabudżetowych środków finansowych, wybudowaliśmy dwie

stacje uzdatniania wody. Rozpoczęliśmy budowę hali gimnastycznej przy ZSO nr 1, wybudowaliśmy dziesiątki kilometrów dróg.

- Rozwiązaliśmy nabrzmiałe już w zaskłości problemy miasta, do których należy zaliczyć: likwidację wysypiska śmieci, pozyskanie terenów od gminy wiejskiej na cmentarz komunalny, współudział z Gdańskiem w budowie oczyszczalni Gdańsk Wschód, dokończenie prywatyzacji i odzyskanie części majątku z Przedsiębiorstwa „Primex” i „Budrol” - przejęte hotele robotnicze adaptowaliśmy na mieszkania komunalne. Ponadto, zbyliśmy udziały

w niekorzystnej dla miasta spółce „Komus”.

- W ramach poprawy funkcjonowania urzędu i znoszenia barier administracyjnych utworzyliśmy Administrację Budynków Komunalnych, co przyczyniło się do poprawy obsługi mieszkańców mieszkań komunalnych i dało początek powstania Towarzystwu Budownictwa Społecznego. Powołaliśmy Straż Miejską, przyczyniając się tym samym do poprawy bezpieczeństwa i ochrony mienia komunalnego: Pozyskaliśmy przychylność Kierownika Urzędu Skarbowego w Tczewie do utworzenia filii Urzędu w Pruszczu.

- Opracowaliśmy szczegółowy miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego centrum miasta.

- Kreując aktywną politykę promocji miasta i tworzenia przyjaznego klimatu dla rozwoju przedsiębiorczości pozyskaliśmy poważnych inwestorów. (Z prawdziwą przyjemnością i satysfakcją podpisywałem akty notarialne pod budowę „Cargillu” i Fabryki Opakowań Blaszaných, co dało zaczątek tworzenia przemysłowej dzielnicy miasta). W tym też okresie miasto nasze uznane zostało jako drugie w Polsce pod względem atrakcyjności inwestowania. Dzięki napływo-

wi kapitału przybyły nowe miejsca pracy, otrzymaliśmy dostęp do sieci teleinformatycznych dwóch operatorów. Rozwinął się handel i usługi. Ruszyło budownictwo mieszkaniowe, zaczęła wzrastać liczba ludności. W trosce o bezpieczeństwo mieszkańców zabroniliśmy przewozów paliw i ładunków niebezpiecznych w porze nocnej ulicą Kopernika. Z wygospodarowanych środków zakupiliśmy wiele sprzętu dla Straży Pożarnej i Policji. Przejelśmy szkolnictwo podstawowe i dbając o podległe szkoły przyczyniliśmy się do poprawy pracy nauczycieli, dzięki którym podległe nam

placówki osiągnęły bardzo wysoki poziom nauczania.

- W całym mieście dokonaliśmy wymiany oświetlenia ulic na energooszczędne.
- Pozyskaliśmy środki z Banku Światowego na modernizację kotłowni miejskich.
- Aeroklubowi Gdańskiemu pomagaliśmy przetrwać trudny okresu przekształceń własnościowych.
- Przewodniczyłem Komitetowi Fundacji Sztandaru dla 49 Pułku Śmigłowców Bojowych, integrując w ten sposób jednostkę wojskową z cywilną społecznością miasta.

WALDEMAR DOWGIERT

Kandydaci do Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego Komitetu Wyborczego Wyborców Prawo i Samorządność.

LISTA NR 8 DOBRY WYBÓR

Kandydaci z okręgu nr 1

1. CECYLIA RUTKOWSKA-POLITA
2. DARIUSZ CZEREK
3. URSZULA NIKLAS
4. IRENA WERONIKA LIPOWY
5. PIOTR KRZYSZTOF ZAJĄC



CECYLIA RUTKOWSKA-POLITA
- 52 lata, rekomendowana przez Prawo i Sprawiedliwość, wykształcenie techniczne, o specjalności budowlanej, pracownik TBS ABK sp. z o.o. w Pruszczu Gdańskim



DARIUSZ CZEREK
- 42 lata, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, wykształcenie techniczne, właściciel firmy marketingowej w Pruszczu Gdańskim



URSZULA NIKLAS
- 42 lata, popierana przez Stowarzyszenie IOS „Tysiąclecie”, wykształcenie wyższe, nauczyciel wychowania plastycznego i informatyki w Szkole Podstawowej nr 2 w Pruszczu Gdańskim



IRENA WERONIKA LIPOWY
- 53 lata, popierana przez Stowarzyszenie IOS „Tysiąclecie”, nauczyciel emeryt, członek Wojewódzkiej Komisji Dialogu Społecznego w Gdańsku



PIOTR KRZYSZTOF ZAJĄC
- 24 lata, absolwent Wydziału Zarządzania, menedżer firmy doradczej

Kandydaci z okręgu nr 2

1. ZENON TYSZEWICZ
2. DANUTA STRUCZYŃSKA
3. MICHAŁ ANDRZEJ SOKOŁOWSKI
4. KATARZYNA RYBICKA
5. ALINA TERESA BLUSZCZYK
6. WALDEMAR SAWICKI
7. JERZY PYKACZ



ZENON TYSZEWICZ
- 61 lat, inżynier budownictwa, właściciel zakładu budowlanego, prezes Społecznego Stowarzyszenia Lokatorów



DANUTA STRUCZYŃSKA
- 58 lat, popierana przez Stowarzyszenie IOS „Tysiąclecie”, emerytowana nauczycielka, prezes Stowarzyszenia Inicjatyw Oświatowo-Społecznych



MICHAŁ ANDRZEJ SOKOŁOWSKI
- 20 lat, mechanik samochodowy, kierownik sklepu budowlanego, kontynuuje naukę w Technikum Samochodowym



KATARZYNA RYBICKA
- 52 lata, popierana przez Stowarzyszenie IOS „Tysiąclecie”, mgr pedagogiki opiekuńczo-wychowawczej, nauczyciel w SP nr 2 w Pruszczu Gdańskim



ALINA TERESA BLUSZCZYK
- 47 lat, absolwentka Wydziału Melioracji i Inżynierii Środowiska Akademii Rolniczej w Poznaniu, pracownik Urzędu Gminy Pruszcza Gdańska

GOSPODARNE MIASTO BOGACI MIESZKAŃCY

Kandydaci z okręgu nr 3

1. ANDRZEJ WŁODZIMIERZ DZIEKAN
2. ZBIGNIEW MAREK KAŻMIERCZYK
3. STANISŁAW OLEK
4. MARIUSZ ADAM SMUS
5. JOANNA SABINA MAJ



ANDRZEJ WŁODZIMIERZ DZIEKAN
- 34 lata, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, wykształcenie wyższe pedagogiczne, nauczyciel historii w Liceum Ogólnokształcącym nr 1 w Pruszczu Gdańskim



ZBIGNIEW MAREK KAŻMIERCZYK
- 41 lat, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, wykształcenie wyższe, nauczyciel akademicki UG



STANISŁAW OLEK
- 48 lat, wykształcenie wyższe pedagogiczne, emeryt wojskowy (były lotnik-aktualnie nauczyciel), popierany przez Stowarzyszenie IOS „Tysiąclecie”



MARIUSZ ADAM SMUS
- 24 lata, wykształcenie wyższe, pracuje w Porcie Lotniczym „Gdańsk Trójmiasto”



JOANNA SABINA MAJ
- 33 lata, absolwentka ZSO nr 1 w Pruszczu Gdańskim, główna księgowa w pruszczańskiej firmie transportowej

Kandydaci z okręgu nr 4

1. WŁADYSŁAWA BOGACKA
2. PIOTR PAWEŁ OŁOWSKI
3. JAROSŁAW KOTECKI
4. IWONA JOANNA BĄK
5. WOJCIECH ZBIGNIEW LIBERADZKI



WŁADYSŁAWA BOGACKA
- 53 lata, rekomendowana przez Prawo i Sprawiedliwość, zastępcza burmistrza II kadencji, przewodnicząca Komisji Gospodarki Komunalnej Rady Miasta w latach 1998-2002, jest wiceprezidentem Departamentu w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Pomorskiego



PIOTR PAWEŁ OŁOWSKI
- 39 lat, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, wykształcenie wyższe (absolwent Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego), kapitan-pilot Boeinga w PLL „LOT” S.A.



JAROSŁAW KOTECKI
- 23 lata, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, student Wydziału Chemii Politechniki Gdańskiej, zawodnik brydżowej drużyny MDK Pruszcza Gdańska



IWONA JOANNA BĄK
- 43 lata, popierana przez Stowarzyszenie IOS „Tysiąclecie”, główna księgowa w SP nr 2 w Pruszczu Gdańskim, specjalista z zakresu finansów samorządowych



WOJCIECH ZBIGNIEW LIBERADZKI
- 47 lat, wykształcenie techniczne, pracuje w dziale handlowym firmy „AAG” w Gdyni

**PRAWO
I SAMORZĄDNOŚĆ**

**LISTA NR 8
DOBRY WYBÓR**

Poszanowanie prawa i „czyste ręce” gwarancją sprawiedliwości.

Fundamenty programu.

1. Racjonalne gospodarowanie pieniędzmi podatników
2. Miasto bezpieczne dniem i nocą
3. Dbające o wychowanie i wysoki poziom wykształcenia młodzieży
4. Czyste środowisko naszym wspólnym dobrem

Kandydaci do Rady Powiatu Gdańskiego Komitetu Wyborczego Wyborców Prawo i Samorządność.

LISTA NR 8 DOBRY WYBÓR

Kandydaci z okręgu nr 1

1. JANUSZ EUGENIUSZ PODCIBORSKI
2. SEBASTIAN WOJDYŁ
3. KRZYSZTOF FRANCISZEK BOGACKI
4. HENRYK POLITA
5. ZYGMUNT RZANIECKI



JANUSZ EUGENIUSZ PODCIBORSKI
- 40 lat, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, absolwent Politechniki Gdańskiej, mieszkaniec Pruszcza Gdańskiego, współwłaściciel pracowni architektoniczno-konstrukcyjnej „Zespół Projektowy CENTRUM s.c.”



SEBASTIAN WOJDYŁ
- 21 lat, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, student prawa Uniwersytetu Gdańskiego



KRZYSZTOF FRANCISZEK BOGACKI
- 55 lat, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, inżynier budownictwa hydrotechnicznego, kierownik nadzoru wodnego w Regionalnym Zarządzie Gospodarki Wodnej



HENRYK POLITA
- 55 lat, wykształcenie średnie techniczne, pracuje w SAUR NEPTUN Gdańsk



ZYGMUNT RZANIECKI
- 38 lat, mieszkaniec Pruszcza Gdańskiego, wykształcenie wyższe pedagogiczne, żonaty, dwoje dzieci, dyrektor Zespołu Szkół nr 2 w Pruszczu Gdańskim

Kandydaci z okręgu nr 3

1. JAROSŁAW ŚCISK
2. MARIAN RAJMUND NOWICKI
3. ANDRZEJ PEPIŃSKI
4. MARIA WIESŁAWA DOWGIERT
5. KRYSZYNA MARIA GRZYB
6. LESZEK WĘSIERSKI
7. ANDRZEJ SZCZEPAŃSKI



JAROSŁAW ŚCISK
- 49 lat, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, mieszkaniec wsi Kowale, prowadzi Biuro Obrona Nieruchomości, poszerza wiedzę studiując politologię na Uniwersytecie Gdańskim



MARIAN RAJMUND NOWICKI
- 73 lata, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, emerytowany marynarz - radiotelegrafista



ANDRZEJ PEPIŃSKI
- 36 lat, rekomendowany przez Prawo i Sprawiedliwość, mieszkaniec Lubewa, Wykształcenie wyższe ekonomiczne, pracuje jako inspektor i egzaminator w Wojewódzkim Ośrodku Ruchu Drogowego



MARIA WIESŁAWA DOWGIERT
- 50 lat, zamieszkała w Kowalach, mgr ekonomii, nauczyciel dyplomowany matematyki, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Pruszczu Gdańskim, radna Rady Miasta Pruszcza Gdańsk w latach 1994-1998



KRYSZYNA MARIA GRZYB
- 52 lata, rekomendowana przez Prawo i Sprawiedliwość, mieszkanka wsi Kowale, wykształcenie ekonomiczne, pracuje w Elektrociepłowni „Wybrzeże”

Kandydaci z okręgu nr 4

1. PAWEŁ WIKTOR
2. ZBIGNIEW KOWAL
3. KRZYSZTOF MACIEJ LIS



PAWEŁ WIKTOR
- 57 lat, mieszkaniec Juszkowa, wykształcenie wyższe pedagogiczne, pracownik Urzędu Miasta Pruszcza Gdańskiego w referacie Gospodarki Komunalnej



ZBIGNIEW KOWAL
- 44 lata, zamieszkały w Rotmance, wykształcenie wyższe pedagogiczne, dyrektor Zespołu Szkół w Kolbadach, nominowany do nagrody Ministra Edukacji Narodowej i Sportu



KRZYSZTOF MACIEJ LIS
- 42 lata, właściciel firmy geodezyjno - kartograficznej ARGEO, prowadził wiele inwestycji zagranicznych

Kandydaci z okręgu nr 2

1. Bieleś Tamara Elżbieta, lat 43, Pszczółki
2. Kisielewski Wiesław, lat 35, Pszczółki
3. Knitter Grażyna, lat 48, Suchy Dąb
4. Danielczyk Wiesława Maria, lat 41, Pszczółki
5. Furga Krzysztof Leszek, lat 46, Pszczółki
6. Rozkwitalski Ryszard, lat 44, Pszczółki



PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

oczyli działanie według prawa, które powinno być takie samo dla wszystkich - sprawiedliwe.

Jest to szczególnie ważne na poziomie powiatu, gdzie należy obiektywnie oceniać potrzeby własnej gminy na tle innych. **SPRAWIEDLIWIE NIE ZNA-CZY RÓWNO.**

Znamy bolączki naszych gmin. Wszędzie brakuje pieniędzy. Uważamy, że nowa Rada powinna jak najszybciej zbudować dobry, strategiczny program rozwoju powiatu.

Już czas skończyć z metodami, kiedy radni pod przykrywką działalności samorządowej, tworzą nieformalne układy gospodarcze.

Działania, które należy zacząć realizować jak najszybciej

- trzeba poważnych zmian organizacyjnych w pracy policji (policja w gminach jest niewidoczna)

- należy wspomagać szkoły nauczania ponadgimnazjalnego, aby mogły być alternatywną propozycją dla młodzieży poprzez różnorodną ofertę edukacyjną i konkurencyjny poziom nauczania
- tworzyć nowe możliwości dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, pozyskiwać środki z organizacji pozarządowych, ściśle współpracować z ośrodkami działającymi na rzecz osób z upośledzeniem umysłowym.

Dlaczego warto głosować na nas?

- chcemy zmieniać rzeczywistość, nie wchodzimy w układy, twardo bronimy swoich racji, jesteśmy konsekwentni i bezkompromisowi, nie uprawiamy demagogii, mamy doświadczenie w pracy samorządowej, naszym jedynym celem jest reprezentowanie interesu gmin: Cedry Wielkie, Pszczółki, Suchy Dąb

**PRAWO
I SAMORZĄDNOŚĆ**

**LISTA NR 8
DOBRY WYBÓR**

Wybory samorządowe 2002 do Rady Powiatu Gdańskiego z siedzibą w Pruszczu Gdańskim

Komitet Wyborczy Wyborców
„Prawo i Samorządność“

Lista nr 8

Działania Starostwa Powiatowego nie mogą być prowadzone jak dotychczas na podstawie doraźnie podejmowanych uchwał. Powiat musi posiadać dobrą strategię rozwoju. Nasz udział w Radzie Powiatu gwarantuje, że strategia rozwoju powstanie i że znajdą się w niej następujące punkty naszego programu:

1. Prowadzenie polityki zrównoważonego rozwoju, komplementarnej w stosunku do polityki rozwoju Gdańska i gmin ościennych.
2. Zacieśnianie współpracy z Gdańskiem w zakresie usług dla naszych mieszkańców (komunikacja, oświata ponadgimnazjalna, leczenie szpitalne).
3. Przygotowanie administracji samorządowej i specjalnej do zwiększonych obowiązków wynikających z przewidywanego wzrostu liczby mieszkańców.
4. Zintensyfikowanie pomocy dla osób potrzebujących.
5. Poprawa komunikacji z Pruszczem - siedzibą Starostwa, głównie na osi wschód - zachód.
6. Działanie w kierunku integracji gmin w zakresie utylizacji odpadów stałych i rozwoju infrastruktury komunalnej.
7. Opracowanie i wdrożenie programu restrukturyzacji Żuław z powiatami: tczewskim i nowodworskim.
8. Opracowanie wspólnej polityki promocji i rozwoju turystyki z powiatami: kartuskim i kościerskim.
9. Integrowanie społeczności powiatu poprzez działalność kulturalną, sportową itp. i wspieranie inicjatyw mieszkańców.

Wiemy jak zrealizować nasz program. Potrafimy tym samym poprawić warunki życia społeczności powiatu.

Mamy świadomość, że w roku 2004 będziemy w strukturach Unii Europejskiej. Zdolność zagospodarowania oferowanej i należytej pomocy z funduszy unijnych, to kluczowa sprawa w działaniu samorządu powiatowego. Potrzebne są do tego dobre projekty opracowane przez kompetentne osoby. Negocjacje prowadzi rząd RP, natomiast gotowość struktur administracyjnych Starostwa w dniu „zero“ - to nasza powiatowa sprawa.



DOŚWIADCZENIE SPRAWDZONYCH, ZAPĄŁ MŁODYCH

Jarosław Kotecki kandydat z okręgu 4 (Osiedle Wschód)

Co powinno cechować dobrego radnego?

- **Umiejętność określania celu i sposobu jego osiągnięcia**
Nie zaliczam się do tzw. ludzi renesansu, dlatego we wszystkich dziedzinach życia miasta. Jednak na rozwiązanie kilku problemów mam plan działania.
- **Zapał i czerpanie radości z działania**
Trzeba po prostu lubić swoją robotę, a ja jestem młody i jeszcze wiele mogę.

• Chęć współpracy z ludźmi

Istnieją pomysły, do których urzeczywistnienia potrzebne jest przede wszystkim współdziałanie (radnych lub też mieszkańców). Niezależnie od tego czy znajdę się w radzie starał się będę łączyć ludzi wokół konkretnych działań.

Szukajmy tych, jak i wielu innych potrzebnych cech i niech to one pomogą nam w rozsądnym wyborze. Niech wygra najlepszy.

*A jeśli ktoś uważa, że samorząd to bagno
i go moje pisanie nudzi*

*Powiem tylko, że Wenecja na bagnie powstała
dzięki pracy i wytrwałości ludzi.*



PRAWO I SAMORZĄDNOŚĆ • LISTA NR 8

Janusz Podciborski kandydat do Rady Powiatu z okręgu 1

Droży czytelnicy, a zarazem mieszkańcy powiatu gdańskiego, jako pełnomocnik Komitetu Wyborczego Wyborców „Prawo i Samorządność“ dziękuję bardzo za dużą wyrozumiałość z Państwa strony w stosunku do prowadzonej przez nas kampanii wyborczej.

W trakcie spotkań z wyborcami, w czasie których staraliśmy się przybliżyć główne kierunki naszego działania, nawiązała się nić porozumienia, której efektem będzie Państwa współuczestnictwo w gospodarowaniu miastem Pruszcza Gdański i Powiatem Gdańskim.

Zależy nam, aby każdy mieszkaniec naszego regionu czuł się jako pełnowartościowy obywatel, który wie jak korzystać ze swoich praw, które będzie egzekwował od wybranych przedstawicieli do Rady Miasta i Powiatu.

Zachęcamy również Państwa do aktywnego uczestnictwa w wyborach samorządowych 27.10.2002 roku.

Nie pozwól, żeby inni decydowali za ciebie.

*Z poważaniem
Janusz Podciborski*

